

## Abonnement:

Un an, Canada.....\$2.00  
Un an, Etranger.....\$2.50

A.-F. AUCLAIR, O.M.I., Directeur

# LE PATRIOTE

## DE L'OUEST

Le seul journal français de la  
SaskatchewanOrgane des Catholiques de langue  
française du Nord-OuestLe "Patriote" pénètre dans plus de  
5,000 familles et atteint au delà  
de 20,000 lecteurs

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

10ème Année

PRINCE ALBERT, SASK., Mercredi, 10 Novembre, 1920.

NO. 36

## Nos Enfants

Nous le savons, nous Franco-Canadiens, nous sommes peu nombreux dans cette Province; nous sommes attachés à la langue que nous avons léguée et apprise sur les genoux de nos bonnes mères chrétiennes; nous tenons à ce que cette langue soit celle que parleront nos enfants afin qu'ils restent dignes de leurs ancêtres.

Nous sommes et nous voulons rester de fidèles enfants de l'Eglise Catholique; nous sommes fiers d'être les membres de la plus belle, de la plus sublime société qu'il y ait sur la terre; nous voulons que nos enfants aient les mêmes sentiments et nous sommes convaincus que la meilleure chose à faire pour que ces sentiments fassent vibrer leur cœur, c'est de prendre tous les moyens possibles pour qu'ils continuent à savoir et à parler le français.

Nous constatons que dans la Province se fait sentir le manque de catholiques instruits. Ceux qui nous entourent sont pour la plupart imbus de préjugés; ils n'ont pas toujours pour nous l'estime et le respect auxquels nous aurions droit. Il nous faudrait les éclairer; il nous serait nécessaire d'avoir un plus grand nombre de compatriotes capables de leur donner, sans bruit, des idées saines, de leur rappeler les glorieuses pages de notre histoire, de les convaincre que s'ils ont aujourd'hui le bonheur de vivre à l'ombre du drapeau britannique, c'est à nous Canadiens français qu'ils le doivent; il nous faudrait leur démontrer que l'Eglise catholique n'est pas une école d'oppression et d'abaissement ni l'ennemi de tous les progrès modernes, mais qu'elle est et qu'elle a toujours été à la tête de la civilisation et la seule base réelle de l'ordre social, que la seule Province française du Dominion est à la tête de toutes les autres provinces au point de vue intellectuel, moral, financier.

C'est pour cela que nous avons été heureux de voir qu'il s'est ouvert un collège à Gravelbourg où nos enfants pourrions aller apprendre à parler leur langue, tout en apprenant l'anglais dont nous comprenons l'utilité, où ils iront contracter des habitudes et des convictions religieuses qui les suivront toute leur vie, où on leur enseignera l'histoire de notre pays sans omettre les pages si brillantes de nos ancêtres et des diamants des hauts faits de leurs ancêtres. Il sortirait de cette maison bécote avec un patriotisme éclairé, avec une foi pratique, effective, une foi qui a non seulement une tête pour comprendre, un cœur pour sentir, mais aussi un bras pour agir.

Il y a malheureusement ici dans l'Ouest canadien un trop grand nombre de parents qui paraissent ignorer que le plus important des devoirs imposés aux parents pour leur bonheur propre, pour l'avantage de leurs enfants et pour le bien général de la société, est de faire tous les sacrifices possibles afin de faire donner à leurs enfants une bonne éducation chrétienne.

Ici, pour un trop grand nombre, l'idéal paraît être l'argent. Les parents veulent en faire et ils veulent en laisser à leurs enfants.

Sans doute ce désir peut être légitime; mais à part le plaisir, les jouissances que peut parfois, donner ce métal auquel malheureusement on s'attache trop, il en est d'autres plus délicates, plus douces plus à souhaiter que celles-là.

L'argent peut procurer certains plaisirs au corps; mais chez l'homme il y a l'âme dont il faut surtout s'occuper, qu'il faut élever et ce sont les ailes de l'étude qui l'éleveront, qui lui donneront, toute sa vie une autorité morale sur ceux avec qui elle sera en relations.

C'est cette élévation-là que les parents doivent surtout avoir à cœur de donner à leurs enfants en leur mettant, pendant quelques années au moins, dans une maison d'éducation qui formera leur esprit et leur donnera les salutaires habitudes de la vérité et de la vertu.

Ils ne doivent pas l'oublier, l'enfance et la jeunesse sont les temps de la vie où l'on sème, où l'on dépose tous les germes de l'avenir. Sans doute, à tous les âges, l'âme reçoit les semences du bien et du mal. L'âme est une terre féconde qui peut, jusqu'à la dernière heure, recueillir dans son sein de grandes et de nobles idées. Cependant il est vrai de dire que, pendant l'enfance et la jeunesse, l'âme, terre vierge et sans expérience, s'ouvre avec plus de facilité pour boire la rosée qu'on lui verse et féconder les germes qui lui sont confiés.

C'est ce que devraient toujours se rappeler les parents. Pourquoi alors ne feraient-ils pas les sacrifices voulus pour mettre leurs enfants dans nos maisons d'éducation? Ils leur laisseraient à la mort quelques centaines de piastres de moins, c'est vrai, mais quel bel héritage ils leur auraient donné en voyant à leur développement intellectuel et moral!

Il ne s'agit pas de vouloir faire avec tous nos enfants des avocats ou des médecins; il s'agit de faire d'eux des hommes instruits, des chrétiens éclairés.

Qu'ils deviennent après les quelques années passées au collège, des agriculteurs, des industriels ou des commerçants; ils honoreront leur profession, ils mettront au-dessus de la fortune la conscience, au-dessus des machines les hommes qui les feront mouvoir, au-dessus du corps l'âme, au-dessus de l'âme Dieu.

... qui joue les mortels avec d'éternels loix  
Et du haut de son trône interroge les rois.

ois de l'industrie, rois du commerce, rois de la finance, Dieu qui les a fait partout et qui leur crie sans cesse: soyez honnêtes, même au péril de la bourse, même quand la loi ne vous voit pas.

Que tous les parents français et catholiques soient donc persuadés que l'éducation des enfants est l'intérêt souverain de la famille et de la société. Dans vingt ans, les enfants d'aujourd'hui formeront la

population influente de la Province. Si leur esprit et leur cœur ont été bien formés, si on leur a appris non seulement les connaissances qui font l'homme instruit, mais encore celles qui font l'homme vertueux, les bonnes semences jetées dans ces âmes neuves y pousseront de profondes racines et s'épanouiront en fruits salutaires.

## M. Crerar expose son programme

Après la visite du chef libéral à Prince-Albert, il était intéressant d'entendre, à huit jours d'intervalle, le chef des progressistes exposer à son tour son programme dans le même milieu. Il était surtout intéressant de comparer l'accent fait aux deux hommes politiques.

M. Crerar n'a pas fait salle comble comme M. Mackenzie King, mais l'assistance était cependant nombreuse. Comme orateur, il n'a pas les qualités extérieures ni l'envergure du chef de l'opposition; son exposé un peu froid a néanmoins été accueilli avec un visible intérêt et fréquemment applaudi.

L'assemblée était présidée par M. A. Baynton, de Carlton, le directeur de district des Grain Growers. Le premier orateur a été M. Andrew Knox, député fédéral de Prince-Albert. Celui-ci a justifié son attitude à Ottawa. En 1917 pour soutenir le gouvernement dans le but spécial de gagner la guerre, il a tenu sa promesse et n'a pas craint de laisser dans le parti unanimité une fois la guerre terminée.

M. Crerar dit que le Canada avait de nombreux problèmes avant la guerre et que celle-ci les a amplifiés: tels sont les problèmes de la dette publique, des impôts, de l'unité canadienne. La population du pays est en partie étonnée. Pour que celui-ci grandisse dans l'harmonie et l'unité, il est nécessaire que prédomine un large esprit de tolérance qui a évidemment fait défaut dans le passé. L'orateur aine en passant "la grande race canadienne-française." Avec les éléments divers dont nous disposons, nous devons créer un peuple canadien distinct qui placera le Canada avant tout.

La prospérité, l'administration, les affaires du pays reposent sur les citoyens. L'une des plus belles contributions des fermiers au progrès du Canada est d'avoir stimulé la discussion ouverte. On a critiqué l'organisation des fermiers. Leurs principes politiques ne sont pas ceux de quelques hommes seulement, mais ils sont sortis de grandes conventions tenues dans plusieurs provinces et durant plusieurs années successives. Leur programme n'en a pas moins été qualifié de programme de classe. Cette critique, dit M. Crerar, vient de personnes intéressées à maintenir la masse à son niveau inférieur. Il est surpris de voir le premier ministre lui-même faire des imputations malveillantes sur le compte des fermiers. Il cite des passages de ses récents discours où M. Meighen dénonce "les libres-échangistes, les destructeurs de tarifs, unis aux libres-échangistes qui veulent tout détruire," de "dangereuses doctrines répandues par des hommes dangereux, ennemis de l'Etat, qui empoisonnent et corrompent l'air."

Est-ce là, dit M. Crerar, le type nouveau d'homme d'Etat que nous allons avoir au Canada, à une époque comme celle-ci? Le premier ministre, volontairement ou non, a présenté sous de fausses couleurs des citoyens aussi loyaux que n'importe lesquels au pays. Je regrette, encore une fois, qu'un premier ministre ait fait de telles déclarations.

M. Mackenzie King, parlant à Winnipeg, continue l'orateur, a dit plusieurs choses que je ne puis approuver, mais je suis parfaitement d'accord avec lui quand il exprime l'opinion que les efforts des fermiers, des ouvriers, des soldats retour du front pour se faire reconnaître politiquement devraient être accueillis avec sympathie plutôt qu'avec dégoût.

Cette allusion à M. Mackenzie King est la seule qui ait été faite au cours de la soirée. M. Crerar discute ensuite longuement la question du tarif. Le premier ministre a déclaré que la protection accordée serait seulement suffisante pour donner à l'industrie canadienne la protection dont elle a besoin. Que faut-il entendre par une raisonnable protection, demande M. Crerar? Les céréneuses, par exemple, sont sur la liste libre depuis 1897; cependant les céréneuses canadiennes sont exportées dans toutes les parties du monde, le Canada possède une grande industrie d'écéréneuses. Mais si l'industrie des céréneuses peut prospérer sans protection, pourquoi celle des charnues et des fromages ne le pourrait-elle pas? L'orateur veut que toute industrie ayant besoin de protection plaide publiquement sa cause devant un comité de la Chambre.

La compagnie Massey-Harris a déclaré devant la commission du tarif, à Winnipeg, qu'elle pourrait prospérer sans la protection du tarif. Les machines agricoles canadiennes font une rude concurrence à d'autres machines en Argentine, aux Etats-Unis et ailleurs; pourquoi ne pourraient-elles pas faire la même concurrence au Canada? M. Crerar dit que la question de la réciprocité revient sur le tapis à la suite de l'élection présidentielle aux Etats-Unis. La nouvelle administration républicaine fera sans doute revivre l'ancien projet et il serait intéressant de connaître l'opinion du gouvernement à ce sujet. Le meilleur marché du Canada pour le blé dur, les pommes de terre et les autres produits agricoles a toujours été les Etats-Unis.

A propos de la question du retour des ressources naturelles aux provinces, le chef progressiste, non content de demander le retour pur et simple, estime que l'Ouest a droit à une compensation pour les ressources déjà aliénées. Mme J. McNaughton a sollicité l'appui des femmes en faveur du nouveau programme national et a donné des détails sur l'organisation dans les différentes parties de la province.

**Législature provinciale**  
Régina.—La quatrième session de la quatrième législature de la Saskatchewan a été ouverte jeudi, à trois heures, par le lieutenant-gouverneur sir Richard Lake.

Le discours du trône annonce une augmentation des octrois aux écoles élémentaires et secondaires de la province. C'est la question la plus importante qui sera discutée à cette session. Le discours exprime le regret que si peu d'électeurs aient pris part au referendum sur la question de l'importation des liquides dans la province.

Le premier ministre, Martin, a présenté l'honorable C. M. Hamilton qui, depuis la dernière session, a été nommé ministre de l'agriculture et du développement.

## La question du blé

Une lettre de l'A. C. F. C. à la Saskatchewan Co-operative Elevator Co. et à l'Association des Grain Growers

L'A. C. F. C. a adressé à la Saskatchewan Co-operative Elevator Co. et à l'Association des Grain Growers la lettre suivante:

La grève des fermiers aux Etats-Unis a eu pour résultat de faire monter le prix du blé de huit sous le minot dès le 26 octobre, le lendemain de sa mise en vigueur. Pendant plusieurs jours les prix sont restés stationnaires et la baisse a été enrayée, par suite de la crainte éprouvée par les spéculateurs vis-à-vis de ce mouvement nouveau pour eux. Ces messieurs ont même craint, pendant un certain temps, de ne pouvoir remplir leurs contrats de décembre. Et si l'effet produit sur le marché n'a pas été considérable, c'est que le mouvement ne s'est pas assez généralisé.

Dans cette circonstance, nous nous sommes étonnés du silence observé par nos organisations de fermiers.

Une grève partielle, aux Etats-Unis, arrête net la dégringolade du prix du blé; elle le fait même remonter de huit sous dans une seule journée. Quels résultats auraient été atteints si les fermiers du Canada avaient, dans cette occasion, tenu la main à ceux des Etats-Unis!

Tous n'auraient pu obéir, à cause de difficultés financières, mais un bon nombre auraient pu le faire et l'auraient fait. L'effet moral aurait été considérable.

An lieu de cette mesure pratique et d'un effet immédiat, l'on a tenu des assemblées pour réclamer le contrôle du marché des grains, alors que l'on savait que, quels que soient les mérites de ce contrôle, il était trop tard pour l'obtenir, son rétablissement après plus de deux mois de marché ouvert et d'énormes contrats passés constituant une impossibilité absolue.

L'heure n'est plus aux manifestations bruyantes visant à la réclamation; ce qu'il faut, ce sont des actes donnant des résultats immédiats et tangibles.

Et parmi ces actes, le plus efficace nous semble être de faire savoir aux fermiers américains que nous les félicitons de leur attitude et que nous allons suivre leur exemple.

On a appelé cela une grève; ce n'en est pas une. Le manufacturier, le commerçant fixent les prix de leurs marchandises; nous voulons aussi fixer le prix de nos produits en nous basant sur ce qu'ils nous coûtent. Rien de plus naturel.

Et la seule façon d'obtenir actuellement des résultats, c'est de dire comme les fermiers américains: "Nous voulons \$3 le minot pour notre blé, et aussi longtemps que nous n'aurons pas ce prix, nous ne vendons pas."

C'est là le meilleur remède contre la spéculation. Mais ce mouvement, pour réussir, doit partir du haut. Il doit être lancé par les grandes organisations de fermiers. C'est pourquoi nous avons l'honneur de vous demander de bien vouloir prendre cette initiative, vous assurant d'avance de tout l'appui possible des fermiers de langue française qui font partie de l'A. C. F. C.

Veillez agréer, etc.

Pour l'Association Catholique Franco-Canadienne,

Raymond Denis, Organisateur.

Cette lettre se passe de commentaires. Elle prouve une fois de plus que l'A. C. F. C. entend ne rien négliger de tout ce qui touche au bien-être matériel de ses membres. Ceux-ci ne manqueront pas de suivre avec intérêt les résultats de la démarche qu'elle vient de faire auprès des deux grandes organisations agricoles de la province.

## Harding est vainqueur

Les élections pour la présidence aux Etats-Unis ont été un triomphe pour le candidat républicain, Harding. Celui-ci a obtenu dans le collège électoral 401 voix sur 531.

Le nouveau Sénat comprendra 59 républicains et 37 démocrates. Au Congrès, les républicains auront une majorité de 133, la plus forte qu'y ait jamais eue aucun parti.

Paris.—Les journaux de Paris donnent une grande importance aux résultats des élections aux Etats-Unis. Dans leurs colonnes ils déclarent que l'élection du sénateur Harding a été un triomphe, louent sa personnalité et rappellent qu'il a toujours manifesté une grande sympathie pour la France. L'Eclair de Paris exprime l'espoir que "la discussion qui sera entreprise sur les relations entre les Etats-Unis et la Ligue des Nations fournira l'occasion de réparer quelques-unes des fautes commises à Versailles."

Berlin.—Le Lokal Anzeiger écrit: "Nous sommes débarrassés de Wilson qui, en dernière analyse, était responsable de notre malheur. M. Harding fera de la politique et ne se mêlera des affaires mondiales qu'en tant qu'elles touchent aux intérêts des Etats-Unis."

Le Tageblatt dit: "Si aujourd'hui nous serons la main, par la pensée, du président élu Harding, à travers la mer, c'est parce que nous avons en lui un homme qui nous donnera promptement la paix avec l'union, qui a la vision et le désir d'une meilleure ligue des nations."

Londres.—Le Morning Post compare le président Wilson à Léonine. Tous les deux, dit-il, sont des idéalistes avec des méthodes identiques, quoique avec des buts différents. Il croit que le rejet par les Etats-Unis de cet idéalisme, et les adversaires de la ligue

## Les fermiers du Manitoba et l'administration Norris

"Le groupe fermier, élu l'été dernier à la législature du Manitoba appuie l'administration Norris et n'entrera pas à la Chambre comme parti d'opposition." (C'est ce que M. A.-R. Boivin, député d'Elmerville et secrétaire du parti fermier, a déclaré au Winnipeg Free Press.

L'élément modéré du parti ouvrier fait des ouvertures pour se joindre au groupe fermier. Si les quatre représentants du parti ouvrier se joignent au groupe fermier,

autocratique soulagera le monde. Le peuple, ajoute ce journal, s'est prononcé non en faveur d'un nationalisme rigoureux et arrogant, mais contre un internationalisme indiscret et irréalisable."

Les principaux journaux de province, en Angleterre, considèrent l'élection du président Harding comme une indication que les électeurs sont fatigués du gouvernement d'un seul. Le sénateur Harding, dit le Liverpool Post, va à la Maison Blanche comme le représentant d'une pensée profonde, mûrie de longue date par la plus grande partie de la nation; que le Wilsonisme est préjudiciable aux traditions américaines et que l'Amérique ne doit pas se mêler aux affaires d'Europe." Le même journal ne croit pas, cependant, que l'élection de Harding doive être interprétée comme une opposition à la Ligue des Nations.

Toronto.—Du Globe: "Au Canada, ce qui nous intéresse, surtout, c'est l'attitude du prochain président et du parti républicain sur les questions de tarif. M. Harding est déjà prononcé en faveur du "programme américain de protection pour les industries américaines," y compris le blé, et si les républicains obtiennent le contrôle du Sénat, ils s'efforceront d'augmenter substantiellement les droits sur les produits agricoles. Ces augmentations peuvent ne pas être égales à celles de McKinley, mais les Canadiens peuvent s'attendre à une nouvelle barrière au commerce entre les deux pays."

Montreal.—Du Canada: "L'élection de Harding est un échec à la ligue des nations, mais elle ne devrait pas être regardée comme un verdict final et décisif sur cette question. Le résultat est plutôt une victoire pour le parti républicain de nouveau uni que pour Harding et les adversaires de la ligue."

leur nombre dépassera celui des représentants directs du gouvernement Norris.

"Le but du parti fermier n'est pas de s'assurer le pouvoir ou de renverser le gouvernement Norris dans un vote à la législature. Nous appuierons toute mesure que nous considérons être dans les meilleurs intérêts de la province," a déclaré M. Boivin.

PROVIDENCE, R. L.—Un Franco-Américain, M. Sansoncel, qui était candidat républicain au poste de gouverneur du Rhode Island, aux récentes élections américaines, a été élu par une forte majorité.

## Votre abonnement

Où en êtes-vous pour votre abonnement? Le chiffre -20, -19, -18, etc., indique que vous n'avez pas encore payé votre abonnement. Le chiffre -2, -1, etc., indique que vous avez payé votre abonnement. Si la date n'a pas été changée dans le cours des quinze jours qui suivent l'envoi de votre abonnement, veuillez nous en prévenir. Nos listes sont mises à jour chaque samedi. Nous n'envoyons pas de reçus par la poste; la date rectifiée constitue votre reçu.

L'appel que nous avons adressé à nos abonnés a été entendu. Un grand nombre d'entre eux se sont acquittés de cette semaine et plusieurs ont poussé même l'obligeance jusqu'à payer plusieurs années d'avance; excellent moyen de nous aider à faire face aux grosses obligations que nous avons à rencontrer de ce temps-ci. Nous les remercions de tout

ce qu'ils nous ont fait. Nous avons toute confiance que d'ici la fin du mois il ne restera pas un seul abonné en retard. La raison pour laquelle l'abonnement est exigible d'avance c'est que nous avons nous-mêmes à payer comptant le papier et les autres dépenses qui ne laissent qu'une très faible marge de quelques sous sur chaque abonnement. Sur des milliers d'abonnés, chaque retard représente des pertes considérables. Dès le mois prochain nous serons obligés de nous en tenir strictement à la suppression du journal dès la semaine même d'échéance, à moins d'avoir raisonnablement demandé un peu de délai. Que chacun fasse un petit effort pour se mettre en règle cette semaine même.

Si vous avez égaré votre coupon vous pouvez vous servir de celui-ci:

Ci-inclus la somme de \$.....  
pour abonnement depuis le .....  
Nom .....  
Adresse .....



## Organisation Franco-Canadienne

### M. Raymond Denis à Duck Lake.

Duck Lake — Le dimanche 31 octobre, nous avions la visite de M. Raymond Denis, organisateur général de l'A.C.F.C. Ce n'était pas sans besoin, car notre cercle, qui n'avait pas eu d'assemblée depuis le printemps, menaçait de tomber en léthargie.

Bien que la conférence n'eût pas été annoncée d'avance et que la température fût loin d'être favorable, l'assistance était satisfaisante. M. E. Gizaud, vice-président du cercle local de l'A. C. F. C., présidait l'assemblée.

M. Denis remercia les Franco-Canadiens d'être venus si nombreux malgré le mauvais temps. On lui avait dit: "Duck Lake dort d'un sommeil si profond que vous ne le réveillerez pas." Duck Lake est plus qu'endormi, nationalement parlant: il est mort! Et cependant, dès le premier appel Duck Lake tout entier répondit: présent. Il est dans cet auditoire qui représente tous les éléments de sa population.

Et comment en serait-il autrement? Cette population de Duck Lake n'est-elle pas formée des descendants de ces peuples qui plantèrent le drapeau tricolore victorieux dans toutes les capitales du monde? N'est-elle pas formée des descendants de ces héros de Carillon et de Chateauguay qui, un contre dix, battaient les Américains? N'est-elle pas formée des fils des glorieux compagnons de Louis Riel dont l'on pourrait presque retrouver les traces sanglantes et sublimes jusque dans les rues de Duck Lake?

Cette population n'est-elle pas composée de fiers fils de France, de Belgique et de Québec? N'est-elle pas dans ses veines ce sang glorieux des vainqueurs de Vimy et de Concorde, de la Marne et de Verdun? Et cette race pourrait-elle s'écarter, et cette population pourrait-elle oublier? Non, Duck Lake peut sommeiller, il n'est pas mort, il est bien vivant: groupe français encore et toujours face à l'ennemi.

M. Denis fait ensuite une rapide revue de notre situation actuelle, qu'il ne trouve pas brillante. Dans nos villes, dit-il, et parfois même dans nos campagnes, nous trouvons des familles françaises qui n'ont plus de français que le nom, quand ce nom lui-même n'a pas été anglicisé. Dans nos villages, nous entendons trop souvent nos enfants d'école parlant anglais entre eux dans la rue, s'exerçant ainsi à la pratique de l'apostasie nationale. Nos hommes d'affaires eux-mêmes oublient qu'ils sont de race française et dans la plupart de nos villages l'on ne voit même chez les nôtres, que des enseignements anglais, que des inscriptions anglaises.

Face à l'insécurité, face de surveillance, tout doucement, nos écoles nous échappent. Il n'y a pas très longtemps encore l'école de la paroisse était le lieu de la récréation, s'interpellant en anglais sous les yeux approbateurs de l'institutrice.

Le seul remède à la situation est dans l'organisation, une organisation forte et puissante qui ne groupera pas seulement quelques-uns de nos nôtres, mais tous les nôtres: une organisation qui, avec ses cercles dans toutes nos paroisses, sera le meilleur rempart contre l'anglicisation: une organisation qui, comme notre propre département de l'éducation, fera passer des examens bilingues aux élèves de l'école des diplômés français, inspectera les écoles et veillera à ce que nos enfants y reçoivent non seulement une instruction bilingue, mais aussi une solide éducation patriotique: une organisation qui saura aider, encourager, protéger nos institutrices, laïques ou religieuses, mais qui saura aussi sévir quand les circonstances l'exigeront: une organisation qui saura exiger le respect du français, non seulement de la part des étrangers, mais aussi de la part de ceux qui n'ont pas le respect assez bien placé pour le respecter: une organisation qui travaillera à étendre l'usage de la langue française dans le domaine commercial; une organisation enfin qui, par son influence morale, par l'atmosphère qu'elle entoure, ces cercles, pourra arrêter ceux de nos nôtres qui, par négligence plutôt que par mauvaise volonté, glissent sur la pente de l'anglicisation: une organisation qui sera comme un ministère de défense et d'influence française.

C'est à cette organisation, continue M. Denis, que je suis venu convier tous les Franco-Canadiens de Duck Lake. Pas un ne doit manquer à l'appel. Il faut que tous vous vous fassiez inscrire à votre cercle local. Ces cercles ont une tâche énorme et magnifique à remplir: ils sont la sauvegarde de l'avenir. Toutes nos paroisses répondent à l'appel; il ne sera pas dit que Duck Lake, berceau du *Patriote de l'Ouest* et de l'A.C.F.C., restera en arrière.

Toutes les personnes présentes qui ne faisaient pas déjà partie du cercle s'inscrivirent et versèrent leur cotisation. M. Charles Klein, au milieu des applaudissements, assura au conférencier que s'il

## Les Grain Growers et la politique provinciale

La convention des Grain Growers du district No. 12, qui s'est tenue la semaine dernière à Prince Albert, a discuté vigoureusement la question de l'entrée des fermiers dans la politique provinciale. Plusieurs orateurs ont parlé au faveur du principe et ont reproché au comité exécutif d'avoir failli aux instructions qu'il avait reçues de tracer un programme provincial.

M. J. B. Musselman, secrétaire général de l'association, dit que le comité exécutif, dans le but de préparer un programme provincial, a approché de nombreux corps publics afin de connaître leur opinion sur les réformes nécessaires. Il s'est rendu compte que les cercles locaux en majorité avaient mal interprété toute l'affaire, comprenant que les Grain Growers de la Saskatchewan avaient l'intention d'entrer dans la politique provinciale et de fonder un parti. L'orateur déclare que d'après lui, si les Grain Growers se lançaient dans la politique provinciale à l'heure actuelle, ils diviseraient leurs forces en deux. Ils n'ont aucun grief contre le gouvernement provincial actuel et il n'y a aucune grande question autour de laquelle ils pourraient rallier leurs membres. Il est absurde de songer à pousser tout parti, continue M. Musselman; il ne peut exister de démocratie sans parti. Le système adopté sur le terrain fédéral n'a pas sa raison d'être pour les affaires provinciales. La province n'a rien à voir dans les questions fédérales; le premier ministre Martin a abandonné toute responsabilité touchant la politique fédérale et les partis fédéraux. Il n'y aura aucune question à débattre aux prochaines élections générales, et de se prononcer pour ou contre le gouvernement, et les Grain Growers doivent être laissés libres d'exercer leur propre jugement. Le fermier n'est pas venu pour les Grain Growers de se jeter dans l'arène provinciale.

La composition actuelle du Sénat

La mort du Sénateur Prince a attiré l'attention sur la composition actuelle du Sénat, qui change rapidement.

La Chambre haute, en si grande partie libérale lors de la démission de Sir Wilfrid Laurier en 1911, a bien changé depuis. Il n'y reste plus que 32 sénateurs nommés par le gouvernement Laurier et un seul nommé par le gouvernement MacKenzie.

Celui-ci est le Sénateur Power, le Halifax, âgé de 79 ans. Vient ensuite les sénateurs Bolden, Polier, Longhead, McLaren et Montplaisir, nommés par le gouvernement Laurier et un seul nommé par le gouvernement MacKenzie.

Cinquante quatre des sénateurs actuels ont été nommés par le gouvernement Borden.

On pourra encore importer pendant 60 jours

Ottawa — L'importation des liquides dans les quatre provinces qui ont voté "sec" le 25 octobre sera encore possible pendant une période d'au moins 60 jours. Les amendements à la loi de tempérance adoptés à la dernière session stipulent que les proclamations du gouvernement fédéral nécessaires pour mettre en vigueur le nouveau régime ne peuvent être publiées avant qu'il se soit écoulé 60 jours après l'adoption par la province du principe de la prohibition totale.

pouvait revenir à Duck Lake cet hiver, il lui garantissait un public remplissant la salle.

Dans l'après-midi, M. Denis réunit de nouveau les directeurs du cercle et les amis dévoués de l'organisation. Après une causerie qui dura près de deux heures, des plans d'ordre pratique furent dressés. Il fut convenu que le cercle de Duck Lake devait arriver à compter cent membres au moins, et les directeurs promirent d'atteindre ce chiffre.

La prochaine assemblée du cercle aura lieu le 24 novembre. M. Denis doit y revenir ou nous enverra quelqu'un pour le remplacer.

Duck Lake pouvait sommeiller; mais sa population est bien française, et l'on s'en apercevra à notre assemblée du 24.

La résolution en faveur de l'entrée dans la politique provinciale a été retirée et on y a substitué une autre regrettant "qu'un programme politique provincial n'ait pas été soumis aux cercles locaux du district ou à la convention, comme l'on s'y attendait, après ce qui avait été décidé à la convention annuelle de février 1920." Elle a été adoptée presque à l'unanimité.

La résolution suivante a été adoptée avec enthousiasme: "La création de districts sénatoriaux dont les sénateurs seraient nommés membres serait beaucoup plus juste et raisonnable que le système actuel de nominations au petit bonheur, sans aucun souci de la distribution à travers la province."

M. Thomas McKay, de Red Deer Hill, en présentant cette résolution, dit que la province de Québec s'est montrée beaucoup plus avisée sur ce point que les autres provinces: elle a insisté pour avoir des divisions sénatoriales. Le Sénat a un important travail à accomplir en revisant et amendant les lois de l'autre Chambre. La méthode actuelle pour nommer les sénateurs est une farce: l'un des résultats pour la Saskatchewan est que ses représentants au Sénat sont presque tous groupés autour de Regina.

M. H. E. Jones, de Tisdale, se ralliait plutôt en faveur de l'abolition que de la réforme du Sénat, mais s'il doit continuer à vivre, dit-il, le nord doit y représenter.

On a demandé le rétablissement de la commission du blé dans les termes suivants: "Attendu que le gouvernement fédéral a donné l'assurance qu'il n'a pas besoin d'un blé dans la commission du blé."

"Attendu que, dans notre opinion, ce besoin existe maintenant."

Cette assemblée dépendra de la commission immédiate de la commission sous les mêmes conditions et vice-président, pour l'année de la récolte de blé de 1920.

Les conditions, qui sont des plus acceptables, s'adressent à: Révérende Mère Supérieure, Couvent, ST. LOUIS, SASK.

Le Collège Catholique de Gravelbourg.

DIRIGE PAR LES REVS. PERE OBLATS.

Cours commercial, classique et universitaire.

Enseignement à base française. Prépare à l'immatriculation et au baccalauréat des lettres, des sciences et des arts.

Pour tous renseignements s'adresser au: REV. PERE SUPERIEUR Collège Catholique de Gravelbourg GRAVELBOURG, SASK.

Pensionnat des Soeurs de l'Assomption, Battleford.

Pour Jeunes Filles seulement. Cours de la Prévôté. Prix Modérés. Pour plus de détails s'adresser à REV. SOEUR SUPERIEURE, Soeurs de l'Assomption, Battleford, Sask.

Pensionnat de Wolsley, Sask.

Dirigé par les religieuses de N. D. des Missions. Le cours d'étude comprend le cours complet adopté par le Gouvernement de la province, de plus le français est enseigné dans toutes les classes. Leçons de musique, travaux à l'aiguille, etc. Pour plus de détails s'adresser à la Révérende Mère Supérieure, Wolsley, Sask.

ABONNEZ-VOUS AU PATRIOTE DE L'OUEST \$2.00 PAR AN

Les Agences de Voyages Jules Hone

9 Boulevard St. Laurent (Entre St-Jacques et N-Dame) MONTREAL CANADA

A VENDRE, près de la Crémère de Henribourg, à termes faciles, le lot No 21-51-25-02. Un excellent quart de section qui sera vendu à un prix qui donnera une marge de profit à l'acheteur. S'adresser aux Agences Bradshaw, Ltd., Prince-Albert.

Frank A. Black

Représentant la MANUFACTURERS LIFE INS. CO. Bureau, Chambre 3, Blue Imperial Bank, Prince Albert.

W. G. Tickle

ENCANTEUR LICENCE pour la Province de la Saskatchewan. Salle de vente ouverte pour la vente des marchandises en commission. Assurances contre le feu. Tél. 2270. 1012 1ère Ave. Ouest

## Des Professionnels à Encourager

### PENSIONNATS

#### Foyer de la Bienheureuse Jeanne d'Arc

Cette institution a été établie spécialement pour pensionner les jeunes filles travaillant à Winnipeg et même pour celles qui n'y sont que de passage.

Les Soeurs Franciscaines Missionnaires de Marie en ont la direction. Toutes celles qui viendront chercher un abri sous notre toit seront les bienvenues et nous prions les pères et toutes les personnes qui connaissent des jeunes filles venant s'établir à Winnipeg de leur faire connaître notre maison et de leur donner notre adresse.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la Révérende Mère Supérieure des Franciscaines Missionnaires de Marie, 139, Jarvis Ave., N.B. — Nous faisons aussi des ornements et les faisons servir au Ciel et à la terre. Toute commande sera reçue avec le plus grand plaisir et nous nous efforçons de donner entière satisfaction à tous ceux qui voudront bien encourager notre maison et nos œuvres.

Maison Bée Jeanne d'Arc 139 Jarvis Avenue WINNIPEG, MANITOBA

Académie et Pensionnat de Notre-Dame de Sion PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal.

Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus:

Le français est enseigné dans toutes les classes. Leçons de musique, de peinture, de dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.

La Révérende Mère Supérieure rappelle aux lecteurs du *Patriote* qu'elle donnera très volontiers tous les renseignements qui lui seront demandés soit au sujet du Pensionnat soit à celui du Noviciat récemment créé à Prince-Albert pour la formation des Soeurs de l'Obéissance et des Soeurs Converses.

Pensionnat de St-Louis, Sask.

Le nouveau couvent construit en brique solide, au village, sur les bords de la rivière, à l'ombre des grands bois, avec toutes les améliorations modernes, lumière électrique, eau chaude et eau froide, bains, cabinets de toilette, à tous les étages, promet aux élèves le bien-être et le progrès.

L'instruction donnée par des Religieuses diplômées est toute supérieure. On y enseigne tout ce qui est nécessaire pour parfaire l'éducation de la jeune fille: religion, sciences et arts.

Dr. Albert Mathieu

Des Hôpitaux de France et d'Angleterre, ex-Chirurgien-Spécialiste de l'Hôpital Militaire West Cliff pour les maladies de la tête. Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez, de la gorge, et chirurgie plastique de la tête. 413-414 Edifice McCallum Hill. Téléphone: 3407. Résidence 4242. Bureau: 3407. REGINA - SASK.

Dr. Laurent Roy

DES HOPITAUX DE PARIS. Spécialités: Maladies de la femme. 12 Canada 144 Building, 11ème Avenue. Bureau: Téléphone 2548. Résidence: 3407. REGINA - SASK.

Dr. C. R. Paradis

Autrefois de Londres et de l'Hôpital Necker de Paris. Spécialiste en chirurgie générale, et maladies de la femme. Edifice McCallum Hill, 413-414. Téléphone 4605. Résidence 2309 rue Robinson. Téléphone 4606. Heures: de 9 à 11 a.m., de 3 à 6 p.m. et de 7 à 8.30 p.m. REGINA - SASK.

Dr. Alfred Montreuil

Ex-Elève des Hôpitaux de Paris. Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu de Québec. Médecin-Chirurgien. Spécialité: Chirurgie. 1511ème rue Est. Téléphone 2214. PRINCE-ALBERT - SASK.

Webster & Webster

DOCTEURS DE CHIROPRATIQUE (Gradués de l'Ecole Palmer). Les Adjustments Chiropratiques, de l'épine dorsale suppriment la cause de maladies. Bureaux: Edifice Manville, 10ème rue. Tel. 2828. PRINCE-ALBERT - SASK.

Drs. Trudelle & Pettitclerc

DIPLOMES EN CHIRURGIE de l'Institut Charnay de Paris. Médecins et chirurgiens, 39 rue Main North. Boite Postale 549. MOOSE JAW - SASK.

Nous remercions tous les professionnels et hommes d'affaires qui savent profiter de notre excellent médium de publicité. Nous sollicitons respectueusement leurs imprimés. Nous sommes en mesure de donner le meilleur des services.

### MEDECINE

#### DRS BOULANGER & BOISSONNEAULT

Dr BOULANGER, M. D., C.M. Des Hôpitaux de Paris et de Londres. Ex Interne de la Maternité — la Miséricorde de Montréal.

Dr BOISSONNEAULT, B.S., M.D., C.M. Gradué de l'Université Laval de Québec.

LABORATOIRE DE RAYONS X Bureaux: 10011, Avenue Jasper, près du Bureau de Poste. Tél. 1032, 4340 et 2009 EDMONTON, Alberta.

Pharmacie Vétérinaire DU Dr Grignon

Ste Adèle, (Terrebonne) Qué.

Si vos animaux sont malades, écrivez-nous. Consultation gratuite. Demandez notre catalogue de remèdes.

LA CELEBRE POMMADE FONDANTE PARISIENNE

Guerison prompte et sûre sans marques ni tares des Tumeurs Osseuses, Epurves (nœuds), Courbes, Formes (Ring-Bones), Cordons, Tumeurs Molles, Versignons indurés, Efforts de Boulets de Jarret, Tendons forés, Entorses, Jarrets Cartilagineux, des Boiteries de tous genres. Certificats produits sur demande. \$1.10 la boîte par la malle — 6 boîtes pour \$4.50 par la malle.

LES 36 BONNES PRISES FRANÇAISES

contre le rhume, la toux, la grippe et la gorge. Très bonnes aussi contre l'inflammation chronique, le catarrhe, etc. \$1.10 la boîte par la malle — 6 boîtes pour \$4.50 par la malle.

POISSON A LOUPS ET A "GOPIERS" — \$1.50 par la malle. Adressez comme ci-haut.

Dr. F. Lachance

DES HOPITAUX DE PARIS. Maladies de la femme. Chirurgie spécialement. Herpie et appendicite. Edifice Somerset, Avenue du Portage, Winnipeg, Man. Consultations de 2 à 5 p.m. Visite à l'Hôpital de St. Boniface tous les matins. WINNIPEG - MAN.

Meilleurs remèdes et moins cher

Si nos prix n'étaient pas plus bas que ceux des autres il faudrait encore la peine de venir acheter vos remèdes chez nous.

Notre principe est de ne vendre que des remèdes de première qualité, et toutes nos affaires se maintiennent sur cette base.

De plus, comme nous vendons beaucoup nos remèdes n'ont pas le temps de vieillir.

Dissuez-vous payer plus cher que vous y regagneriez encore, mais vous payez moins cher.

The Rexall Drug Store, Pharmacien et Opticien Chas. McDonald Ave. Centrale, Prince Albert

Operations pas nécessaires

HEPATOLA supprime les calculs biliaires et guérit l'appendicite sans douleur en 24 heures. Rép. enregistrée d'après la loi des médecines et des aliments purs. \$6.00. Ecrire en anglais. Mme. GEO. S. ALMAS, 230 Ave. S., Box 1073 SASKATOON - SASK.

Dr. A. M. Savoie

Gradué de l'Université Laval, Québec. Ex-élève des Hôpitaux de New York. Spécialiste attaché à la Croix Rouge Américaine en Russie. Spécialités: Maladies du cœur et des poumons. Heures de Consultations: 10 à 12 a.m., 3 à 5 p.m. Téléphone 5494, 812 McCallum Hill Bldg., REGINA - SASK.

J. Emile Lacourcière

AVOCAT, NOTAIRE, etc., Montmartre, Sask. Bureau à Selkirk, Sask., le samedi.

Turnbull, Kinsman et Lacourcière

AVOCATS et NOTAIRES, Edifice Western Trust, Regina, Sask.

A. Gelinas

AVOCAT ET NOTAIRE LE PAS, MAN.

N. W. Morton

AGENT D'ASSURANCE ET COURTIER, Edifice du Théâtre Empress, PRINCE-ALBERT - SASK.

Arthur J. Boyer

IMMEUBLES. Assurances. Confédération Life. Choix de terres en prairies, set en culture dans le district de Montmartre.

### LOI

#### Braithwaite & Jefferson

Avocats et Solliciteurs. (successeurs à A. E. Philion) G. A. W. Braithwaite.

H. S. Jefferson.

Téléphone 2785

Offices: Chambres 1 et 2, Banque d'Hoche-la, Avenue Centrale.

J. E. Morriag

Arpenteur Géomètre et Notaire. Cham. 1-2, Banque d'Hoche-la, laga. PRINCE-ALBERT - SASK.

Lussier, Frame & March

AVOCATS et SOLICITEURS J. E. Lussier, B.A., Arthur Frame, A. C. March, B.A. McDonald Block. Téléphones 2737. Argent à Prêter. PRINCE-ALBERT - SASK.

Lindsey & Hutcheon

AVOCATS, PROCUREURS et NOTAIRES. Téléphone 2728. Bureau: Edifice de la Banque d'Ottawa. Prêts d'argent. PRINCE-ALBERT - SASK.

D. A. Finn

AVOCAT ET NOTAIRE. Bureaux 8 et 9 Edifice Mitchell. Téléphone 2737. PRINCE-ALBERT - SASK.

Adrien Doiron, B.A.

AVOCAT, PROCUREUR ET NOTAIRE, Vonda, Sask.

Alfred U. Lebel

AVOCAT, AVOUE, NOTAIRE. Membre du Barreau de l'Alberta et du Manitoba. Prêts d'argent. Terres à vendre. ST-PAUL-DES-METIS, ALTA.

L. A. Giroux

de la Société Légale. BISHOP et GIROUX, AVOCATS et NOTAIRES. Edifice de la Banque Molson. EDMONTON - ALTA.

J. Emile Lacourcière

AVOCAT, NOTAIRE, etc., Montmartre, Sask. Bureau à Selkirk, Sask., le samedi.

Turnbull, Kinsman et Lacourcière

AVOCATS et NOTAIRES, Edifice Western Trust, Regina, Sask.

A. Gelinas

AVOCAT ET NOTAIRE LE PAS, MAN.

N. W. Morton

AGENT D'ASSURANCE ET COURTIER, Edifice du Théâtre Empress, PRINCE-ALBERT - SASK.

Arthur J. Boyer

IMMEUBLES. Assurances. Confédération Life. Choix de terres en prairies, set en culture dans le district de Montmartre.

BREVETS D'INVENTION

Attention personnelle, LAN-GLOIS et Co, 332 rue Wellington, Ottawa, à deux pas des bureaux des Brevets du Gouvernement. Associe à Winnipeg. J. T. Beaubien, Avocat, Great West Permanent Bldg.



## Les Centres Franco-Canadiens

SERVICE SPECIAL DU "PATRIOTE DE L'OUEST"

## ST-HIPPOLYTE, Sask.

Dimanche le 21, notre cercle paroissial réorganisé s'est tenu en première assemblée publique. Comme c'était la veille du vote sur la prohibition, la question mise à l'étude fut l'attitude que les Franco-Canadiens doivent prendre sur cette question. M. Louis Moncarmal, d'avis un discours bref et clair, déclara tout d'abord que la prohibition n'était qu'une question de vie ou de mort, morale et économique. Il nous montra la prohibition comme un empêchement de l'Etat sur la liberté individuelle et une intervention arbitraire incapable de rendre les gens meilleurs. Personne ne prit la parole en faveur de la prohibition. M. le curé Jullien ajouta quelques remarques très appropriées sur les ravages de l'alcoolisme, qu'il faut empêcher en accordant le pouvoir à la tempérance plutôt qu'en permettant l'importation des liqueurs, car cette prohibition pourrait occasionner une augmentation déplorables de la fabrication clandestine de l'alcool. A l'unanimité, moins deux voix dissidentes, le cercle adopta une motion contre la prohibition absolue et en faveur d'une réglementation stricte.

## MEYRONNE, Sask.

Le lundi 15 octobre et le mardi 19 ont été pour notre paroisse deux jours qui resteront longtemps gravés dans le souvenir de tous. Malgré une pluie battante qui a duré toute la journée et rendit les chemins presque impraticables, une foule nombreuse, surtout le mardi, se réunissait dans la salle où les dames de la paroisse avaient organisé un bazar au profit de notre église. Un banquet, donné par toute la paroisse, réunit un grand nombre de convives, malgré les mauvais temps. Mais ce qui fut surtout remarquable, ce fut l'entrain et la générosité des paroissiens, aussi bien que tous les étrangers présents. Le dimanche précédent, M. le curé avait fait remarquer que la façon de donner n'est pas la même que celle de l'on donne, et, répondant à son appel, tous donnèrent avec un entrain magnifique. La parole qui était sur les lèvres et dans le cœur de tous: "C'est pour l'église!" paraissait une clé magique pour ouvrir toutes les bourses. Sougez donc! malgré l'obstacle du mauvais temps toutes les rafles ont rapporté de jolies sommes. Mais les beaux paniers préparés en très grand nombre par les dames et les demoiselles ont surtout remporté un joli succès, ainsi que les deux candidates. Spéciment-vingt piastres (\$720) pour les paniers, dont un s'est vendu \$105 et un autre \$175; puis \$1661 pour les candidates, arrivant toutes les deux à un chiffre presque égal, voilà des faits qui montrent la générosité, la bonne volonté en même temps que le bon esprit de tous nos gens de Meyronne. Honneur à eux!

## SHELL RIVER, Sask.

Le bazar annuel de notre paroisse aura lieu le 1er et 2ème dimanche de novembre. Nos deux candidates, Mlle Blainie Larose et Mlle Anahida Boudreau rivalisent d'ardeur pour leur futur concours. Les dames, au dévouement sans bornes, se sont mises à l'œuvre et veulent faire du bazar de 1920 un record dans les annales de notre paroisse. Notre église n'a pas de dettes, elle a même quelques économies, mais comme sa toilette d'hiver laisse à désirer, nous voulons la mettre belle et l'agrandir l'an prochain. C'est le but de notre fête de charité. A tous nous tendons la main et sollicitons une obole pour l'œuvre de Dieu parmi nous. Nos amis des paroisses voisines sont tous invités à venir nous honorer de leur présence. Un grand banquet sera servi par les dames. La première soirée sera celle des paniers, et la seconde celle des candidates. — A part cela bien des petites nouvelles comme partout: beaucoup de naissances, presque pas de sépultures, et ce n'est pas la saison des mariages. — La moyenne de rendement du blé fut d'environ 20 minots, quelques champs ont donné de 35 à 40 minots. L'école de la Coopérative Franco-Canadienne est achevée à Debden et a commencé à fonctionner avec M. Bernard pour acheteur. Les labours sont pour ainsi dire finis, grâce au temps sécl de la saison. — Disons aussi que le vote du référendum a été unanime contre la prohibition. On veut ici jouir de notre liberté et ne pas passer pour des sauvages mis en réserve, car les liquides sont strictement interdits, car le gouvernement les considère incapables de se gouverner. Savoir le bien des sauvages ou du gouvernement? Le plus grand besoin d'être gouverné! En attendant, disons que le nouveau gouvernement aurait à plus importantes: diminuer le nombre de ses fonctionnaires, améliorer le service de ses chemins de fer si mal gérés, voir au marché du grain et du bétail si lamentable, etc. etc. — On vient de faire de bons travaux sur le chemin de Witehikan à Shell River. La partie la plus difficile a été franchie, le reste se fera l'an prochain. Les autos peuvent maintenant voyager entre ces deux places quand le temps est beau! — N'oubliez pas la date des soirées: les 7 et 14 novembre. Vous serez tous les bienvenus!

## GRAVELBOURG, Sask.

## PLEURONS NOS MORTS

Novembre nous arrive avec sa lugubre suite de parents, d'amis à pleurer et pour qui prier. Ils sont nombreux, nos morts, cette année et nous devons avoir un souvenir tout spécial pour les plus récents. Prions donc pour le repos de l'âme de l'un de nos pionniers, M. Samuel Poulin, qui a bien été l'un des nôtres jusqu'à la fin. La veille de sa mort, alors que rien ne la faisait prévoir si subite, mais qu'il se voyait forcé de partir pour un climat plus favorable, n'exprimait-il pas aux siens ce regret: "En partant, une de mes peines les plus douloureuses est cette crainte d'aller mourir loin de ce cher Gravelbourg où j'aurais tant voulu jouir de mon dernier repos." Le bon Dieu a voulu accorder une réalisation bien prompte à ce souhait. M. Poulin, après avoir été méritamment actif aux débuts difficiles de toutes nos œuvres, fut appelé à Dieu avant d'avoir pu admirer leur couronnement. Sa vie a été dans toute sa simplicité, la vie d'un vrai honnête homme et d'un bon père de famille; c'est là beaucoup dire. Aussi quoique parti bien brusquement pour un éternel repos nous pouvons espérer qu'il était prêt à jouir de sa bienfaisante paix. Notre consolation c'est que là-haut il continuera de veiller efficacement sur ceux qui héritent de son nom afin qu'ils héritent aussi de sa réputation d'homme de bien.

M. Edouard Jérôme, administré le jour même que M. Poulin rendait son âme à Dieu, l'a suivi de quelques jours dans la tombe. Lui aussi est pleuré de tous, parce qu'il était l'ami de tous. Que tous deux reposent éternellement dans la paix du Seigneur!

EN VILLE. Il est certain que le nouveau qui y prédomine est sans contredit cette initiative de notre Conseil qui a mis la "Compagnie Huel" en mesure d'installer un plan électrique capable de fournir l'énergie à toute la ville. Sachons gré surtout au Conseil d'avoir orné chaque coin de rue d'une bonne lumière qui, vraiment, tout en guidant nos pas, nous force à voir que Gravelbourg marche rapidement vers cette lumière toujours grandissante du progrès.

Les travaux d'aqueduc avancent aussi rapidement que nos systèmes à perdre la douce illusion de n'avoir bientôt plus "qu'à tourner le robinet". Cet hiver encore il nous faudra puiser aux puits et faire provision de neige. Tout de même l'espérance aide à vivre, et cette espérance nous soutient que nous aurons au printemps un système d'aqueduc très moderne qui nous aura vite fait oublier les misères passées. Sans doute, c'est là une amélioration coûteuse qui va amener une augmentation de taxes, mais raisonnablement les contribuables doivent mettre dans l'autre plateau de la balance les sources de revenus et d'utilité publique que signifient pour nous un bon système d'aqueduc. Car si nous voyons s'établir bientôt dans notre ville un point de division du C. N. R. et se construire un Palais de Justice et un Hôpital; si dans un avenir prochain une industrie vient ouvrir ici des usines, tout cela nous le devons en grande partie à ce progrès. Gravelbourg cessera donc d'être "aride" et si notre ville ne peut s'appeler pompeusement "une ville d'eau" et voir serpenter sur sa plaine fleuves et rivières, elle pourra du moins voir de la véritable eau douce remplir ses réservoirs et désaltérer ses habitants sans plus les altérer.

Puisque nous en sommes à parler de diverses améliorations, depuis le Congrès, surtout, nous ne pouvons nous dispenser de féliciter chaleureusement nos hommes d'affaires d'avoir si bien compris leur avantage et si bien travaillé aussi pour la cause de notre langue en français toutes leurs entreprises.

Nous avons cette semaine le terme de la Cour sous la présidence de J. J. Brown. Une dizaine de causes sont trois ou quatre de haut intérêt sont soumises au Tribunal et ont appelé ici plusieurs avocats étrangers.

A l'exception d'une quinzaine de bancs, libérés par le départ de leurs propriétaires et qui ont été revendus dimanche dernier, tous les autres ont été rachetés au même taux par les paroissiens qui les avaient si généreusement évalués l'automne dernier. Donc cette année encore les bancs rapportent un montant merveilleux... de près de \$39.000.

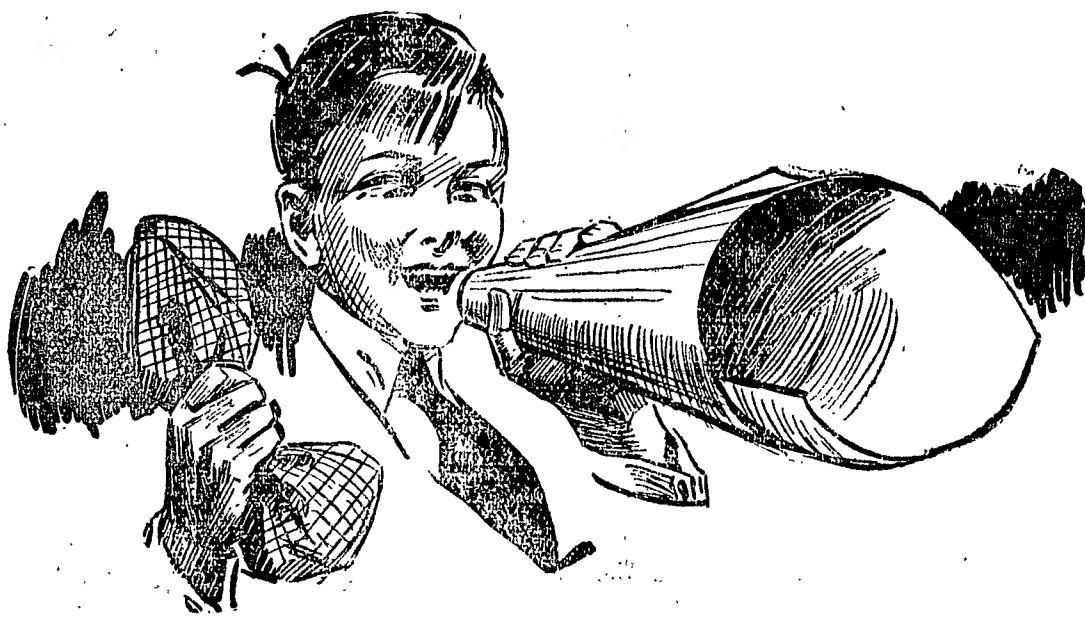
Dimanche après-midi, M. le Curé M. Jullien réunissait, comme d'habitude, les enfants des écoles et du Couvent, dans la Salle St. Jean Baptiste pour une intéressante séance de Catéchisme avec vues fixes. Qu'il fait bon voir nos chers enfants, près de 250, se précipiter vers notre salle de paroisse, alléchés par la promesse que s'ils sont sages, écoutent bien les explications et répondent intelligemment aux questions posées, ils verront pour leur récompense, des vues animées, instructives et comiques. Qu'il fait bon aussi leur entendre chanter en chœur et à tue-tête leur: "Je suis chrétien." Quel entrain et quel bon esprit!

Le soir, après les vêpres, les paroissiens se réunissent comme d'habitude, encore, nombreux dans la même salle, cette fois pour étudier la question du Référendum et parler ensemble prohibition. Les orateurs ne tiennent pas défaut: M. le Curé, M. Louis Martel, président de la St. Jean-Baptiste, M. le Maire, M. l'avocat Goutin et M. de Courval prirent tour à tour la parole. Nous entendîmes le "contre" et le "pour". Heureusement que M. le Curé n'oublie jamais! vinrent nous distraire des discussions bruyantes. Heureusement aussi que des vues animées très comiques contribuèrent à nous remettre de bonne humeur. Il était temps. N'est-il pas vrai tout de même qu'on s'est quitté bons amis?

## DES MÓNCEAUX DE MARCHANDISES NOUVELLES VOUS ATTENDENT A LA

## GRANDE VENTE DE SOLDE DE MCLEAN

## Extraordinaires reductions de prix



Cet événement extraordinaire a mis en émoi toute la ville et le district

La réduction des prix est telle que QUATRE JOURS mettront fin à la vente

C'est le moment pour le client économe et avisé. Les prix sont tellement bas que les marchandises les plus belles deviennent à la portée de tous.

Quand McLean annonce une vente, c'est une vraie vente d'occasion qui attire une foule d'acheteurs avides et enthousiastes.

La vente se termine le samedi 13 novembre.

Nous garantissons les qualités, mais non les quantités. Venez donc de bonne heure. Tout s'en ira rapidement.

## Chance extraordinaire: Souliers de dames de \$6.50 \$1.98

Chaussures de \$6.50 et \$7.50, avec talons hauts et bas, pesantes et légères. Pointures 2 à 4 seulement. Il y en a une grande quantité, mais elles s'en iront certainement très vite à la

—GRANDE VENTE DE McLEAN.

## Une des meilleures occasions

## Sous-vêtements de garçons

PRIX DE VENTE 98c CHAQUE MORCEAU.

Gilets ou caleçons doublés de toison douce et confortable. Grandeurs pour tous les garçons. Faites toute votre provision d'hiver à ce prix à la

—Grande Vente de McLean.

Cette vente est faite à la hâte... Nous aurons hâte de vendre ... et la foule a certainement hâte d'acheter.

Un grand nombre de nos occasions ont été enlevées dans les trois heures. Ne soyez pas déçus, venez de bonne heure.

Vous aurez un meilleur service que quand il y a foule.

Nous savons que vous aimez les occasions. En voici quelques-unes qui seront offertes samedi.

Examinez ces prix, voyez la qualité; vous comprendrez ensuite pourquoi la foule se presse.

Encore une fois, nous ne pouvons garantir les quantités.

Pas de commandes par la poste ni par téléphone, sauf pour l'épicerie.

Nous voulons vous voir venir. Cela en vaut la peine. Venez de bonne heure.

Nous payons les plus hauts prix pour les produits de la ferme.

Apportez-nous les vôtres.

## Pardessus d'hommes \$45. réduits à \$29.95

Un lot de solde de pardessus de l'hiver dernier; à peine deux semblables. Bleu marine, chinchilla, tweed gris, et damier brun. Economisez en achetant votre pardessus maintenant à la

—Grande vente de solde de McLean.

## EPICERIES SPECIAL SIROP EDWARDSBURG.

Seau de 5 liv. .... 68c

Seau de 10 liv. .... \$1.35

## FROMAGE

Fromage de l'année dernière pour ceux qui aiment le fromage fort. La livre .... 34c

Biscuits Soda .... 21c

Gros paquets ....

## THE McLEAN.

Quand on l'a essayé on l'emploie toujours

Paquet d'une livre. .... 57c

Savon Lenox .... 5c

Le morceau ....

Nous ne remplissons pas de commandes par la poste pour cette vente.

## Grands magasins populaires McLean



## Dans l'intérêt de nos chers enfants

Notre Programme Scolaire — Ses avantages et ses inconvénients — Comment en tirer le meilleur parti.

(Suite.)

Dans certaines écoles on pourrait allonger les heures de classe. Les élèves de la division la plus élevée pourraient rester jusqu'à cinq heures. C'est un moyen assez facile à employer, surtout lorsque cette division est formée d'élèves qui se présentent aux examens du Département. Ils sont ordinairement disposés à étudier. Cela permettrait de leur donner deux ou trois heures de plus dans le calme et le silence d'une école presque déserte, mais encore bien chaude.

Les maîtres et maîtresses de première ou de seconde classe, qui ont plusieurs années d'expérience, devraient user d'une grande liberté dans le choix des manuels. Cela leur permettrait de grouper les élèves de deux divisions en un seul, tout en graduant suffisamment les leçons pour intéresser chacun sans rebouter personne. Cela leur permettrait aussi de mettre une grande variété dans leur enseignement.

La même liberté des maîtres est utile dans le groupement des élèves par divisions. L'instituteur devrait être le seul juge dans la question du placement de chaque élève dans la division où il peut faire le plus de progrès. Quelquefois les inspecteurs trouvent, dans les divisions de quatrième, de cinquième et même de sixième année, des élèves qui lisent encore très mal, qui ne savent ni mettre l'orthographe des mots usuels, ni composer le moindre devoir, et qui n'ont pas encore une formation suffisante pour profiter des leçons données à leur division ou se servir avec intelligence des manuels mis entre leurs mains. Ils gagnent beaucoup à être réunis dans une division inférieure d'une année ou deux. Pourquoi ne le sont-ils pas? C'est la faute des parents. Ces derniers insistent quelquefois pour que leurs enfants montent en grade avec leurs camarades, même s'ils ne sont pas au même degré d'instruction. Parents intelligents qui avez le souci de l'intérêt de vos enfants, n'oubliez pas aussi! Donnez tout votre soutien à votre maître d'école. Soumettez-vous à son jugement, soit qu'il fasse monter, soit qu'il fasse descendre vos enfants. Eh! chers amis! nos instituteurs et nos institutrices, qui ont fait pleins d'années d'études, qui ont observé, qui ont étudié des centaines d'enfants d'âges, de races et de caractères différents, en savent plus long que nous sur la classe, les divisions, les leçons, les devoirs et que sais-je encore? De plus, ils ont, tous les jours et plusieurs fois par jour, l'occasion de comparer nos enfants avec les enfants de nos voisins. Leur jugement est plus éclairé que le nôtre. Enfin leur affection pour nos enfants n'est pas gâtée par l'indulgence naturelle et aveugle que beaucoup d'entre nous ont pour leur progéniture.

Le quatrième moyen est l'élimination de certaines matières d'enseignement fort bonnes en elles-mêmes mais moins nécessaires qu'les autres à l'école. "L'étude de la nature", c'est de ce nombre. Elle peut se faire bien mieux au dehors qu'à l'intérieur d'une classe. Aux leçons de lecture ou à celles de littérature, le maître peut incidemment éveiller et exciter ses élèves à l'observation et l'admiration des multiples phénomènes de la nature que le Bon Dieu étale devant nos yeux, les uns dans leur majesté, leur grandeur, les autres avec leurs mille gracieux détails. Le but de l'étude de la nature est ainsi en partie acquis et, faute de temps, le maître peut renoncer aux leçons spéciales sur cette matière. Pour la même raison, on peut négliger "l'agriculture raisonnée" et la géographie des parties du monde qui n'ont que peu de relations avec le Canada, comme l'Afrique, l'Asie et l'Australie, et se borner à l'Amérique du Nord, l'Amérique du Sud, l'Europe et les principales colonies et dépendances de l'Empire britannique. S'il n'y a pas d'élèves de septième ou de huitième année.

Comme l'amour de la nature, le patriotisme s'enseigne indirectement beaucoup mieux que par les leçons spéciales. Le maître peut rayer de son programme les leçons de "Civics" et inspirer le patriotisme par ses leçons de littérature et d'histoire. S'il a des élèves de huitième année, qu'il leur mette

4. Une grande liberté pour les maîtres et maîtresses d'expérience dans la classification des élèves, le choix des manuels et l'arrangement des matières d'enseignement.

5. La simplification du programme scolaire. Travaillons tous ensemble à faire de nos écoles qui nous coûtent si cher une bonne base pour l'instruction et l'éducation de nos chers enfants.

Un pionnier en Saskatchewan, père de famille.

BRUXELLES — Le cabinet Delcroix a démissionné. Le premier ministre était fatigué des critiques incessantes contre son administration.

PARIS — Au prochain congrès socialiste qui aura lieu à Tours le mois prochain, les extrémistes soumettront une résolution déclarant une guerre ouverte au parlementarisme et au syndicalisme; ils préconiseront une lutte révolutionnaire dans le but de s'emparer du pouvoir.

**L'Eau Purgative**  
**"RIGA"**  
SOULAGE LA  
Constipation

BOIS DE CORDE demandé.  
Tremble sec ou épinette.  
Adressez: L. P. Coté, Marchand de Bois, Montmartre.

## Grande Opportunité

On demande un grand nombre de franco-canadiens pour étudier Automobiles et Tracteurs à HEMPHILL MOTOR SCHOOL. Nous vous enseignerons comment démonter, monter, et conduire un automobile. Nous vous enseignerons aussi la manière de conduire les chars et les camions dans les rues d'une ville; comment réparer les pneus, les soudures à l'oxyde-acétylène et les travaux sur batteries. Un grand nombre de franco-canadiens ont suivi les cours de la HEMPHILL MOTOR SCHOOL l'hiver dernier, et ont gagné de forts salaires dans la belle saison en conduisant des Tracteurs au Gaz des Automobiles et des Camions.

Notre service de placements gratuits vous aidera à obtenir une bonne position alors que vous aurez complété votre cours. C'est là une grande opportunité pour les franco-canadiens de devenir des mécaniciens experts et d'ouvrir un Garage à leur nom.

Demandez notre important catalogue que nous vous adresserons gratuitement, encore mieux venez vous-même et visitez notre grande école pour les automobiles et tracteurs à Winnipeg, 209 Pacific Avenue.

Succursales à Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary, Vancouver, Victoria, Toronto, et Montréal. Le plus grand système d'écoles à enseignements pratiques.

**HEMPHILL TRADE SCHOOL**

## Emprunt du Gouvernement Français 6 p.c.

Il sera procédé en France, du 20 Octobre au 30 Novembre prochain, à l'émission d'un nouvel emprunt national, en rentes perpétuelles de 6 per cent, émises au pair, inconvertibles avant le 1er Janvier 1931, exemptes de tous impôts français présents et futurs.

Afin de donner aux Français résidant au Canada et aux amis de la France le moyen de participer à cet emprunt LES SOUSCRIPTIONS SERONT REÇUES DU 30 OCTOBRE AU 30 NOVEMBRE au Consulat-Général de France à Montréal (50 Ouest rue Notre-Dame), et dans les agences consulaires de France à Vancouver (B.C.), Regina (Sask.), Winnipeg (Man.), Toronto (Ont.), Halifax et North-Sydney (N.E.), Saint John (N.B.), et Québec (Qué.).

LA SOUSCRIPTION SE FERA EN MONNAIE CANADIENNE, AU COURS DU CHANGÉ DE LA VILLE.

Pour prospectus et formules de souscription veuillez vous adresser à S. M. JEAN, agent Consulaire de France,

1863 RUE CORNWALL,

REGINA, SASK.

MONTREAL — Un grand congrès des femmes catholiques du Canada s'organise pour le mois de février prochain à Montréal. On s'attend à ce que de nombreuses délégations de tous les coins du pays et de la province de Québec soient envoyées à cette réunion qui aura beaucoup d'importance.



NO. 5 Administration: Nap. Filteau, Dumas, Sask.

PENSEZ: Avant la mort faites bien à votre ami; donnez pour recevoir établissez la justice dans votre âme. Eccl. XIV. 13.

LES AMES — Nous ne saurions trop féliciter les personnes qui, conservant en cela les bonnes traditions de l'Est, vendent certains objets à la porte de l'église pour faire dire des messes pour les âmes. C'est ainsi que la semaine dernière, Mme Alphonse Lamontagne ouvrait la liste. Espérons qu'elle aura beaucoup d'imitateurs.

RANCS — La plupart des banes ont été retenues et payées d'avance. Nous sommes cependant heureux d'en avoir encore quelques-uns pour les nouveaux arrivés. Ils auront ainsi, leur "chez-eux" à l'église.

AMÉLIORATIONS — Depuis longtemps l'on désirait faire terminer la cheminée de l'église, et pour une raison ou une autre rien n'aboutissait. Cette fois c'est fait. Grâce au concours de M. Deschamps, N. Filteau, et J. T. Fréchet, nous n'aurons plus à craindre les rafales d'hiver. Tous les paroissiens verront d'un bon œil cette nouvelle amélioration faite grâce par ces hommes de bonne volonté pour leur paroisse de "Bonne Espérance".

TELEPHONE — Nous voyons différents fils traverser les routes et trottoirs du village. Ayez un peu de patience; c'est le téléphone qu'on est en train de faire poser chez tous les propriétaires. Quelle amélioration!

Cela se passe de commentaires. DIVERS — A l'occasion de la visite de MM. Drum et Oliver, de Wawita, M. Auguste Bessette donna une soirée de chant et de musique, violon, piano, etc. Au dire de tous on trouva le temps trop court et on promit un prompt retour.

M. et Mme Herménie Bessette, de Somerset, Man., étaient en visite, la semaine dernière, chez leurs fils Norbert, M. Auguste Bessette les accompagnait jusqu'à Weyburn.

DERNIERE NOUVELLE — Mme Norbert Bessette est partie à Winnipeg pour subir une opération.

Dimanche dernier, M. Georges Filteau fut l'agréable surprise d'une soirée de famille organisée en son honneur. On s'y amusa beaucoup.

EN VOYAGE — M. Auguste Bessette est parti le 1er novembre pour un voyage d'une couple de mois dans l'Est.

Deux jours avant, M. Marcel Bessette conduisait son frère, son cousin Norbert, sa sœur Yvonne et M. Gagnon à Kennedy.

CHARBON — On annonce un char de charbon. Que tous en profitent. M. Moras est à votre disposition. —35-38

A VENDRE — Beau piano "Pleyel" à vendre pour cause de départ. S'adresser à M. Jassierand, Dumas.

**Imperial Lumber Yard**  
Limited.  
MATERIAUX DE CONSTRUCTIONS.  
OUVERTURES, BARDEAUX, CIMENT, PLATRE, BRIQUE.  
CHARBON, DEPOT GENERAL.  
A. MORAS, Gérant - Dumas, Sask.

**DUMAS**  
PAROISSE CANADIENNE-FRANCAISE.  
EGLISE — PRESBYTERE — ECOLE.  
CHEMIN DE FER: C.P.R.  
ELEVATEUR A GRAIN.  
BUREAU DE POSTE. TELEPHONE.  
TERRES A VENDRE.

<b>LOUIS LOIRE</b> Boucherie, Gros et Détail Achat, Vente, Echange de Bétail de toute provenance. Dumas - Sask.	<b>J. A. PELLERIN.</b> Gérant de District pour la "NORTHERN LIFE." Agent des Terres pour WOLSELEY - DUMAS.
---	--

**Materiaux de construction**  
Nous les avons. — Pour tous les travaux. — Epinette et sapin de dimension. — Assortiment complet de bois pour plancher, plafond, lambrissage en épinette, sapin et cèdre. — Stock complet de portes, fenêtres et moulures. — Chaux, Ciment, Plâtre, Briques, Briques réfractaires et argile réfractaires. — Charbon de forge et combustible.  
— Plans et devis gratuits —  
**NORTH CANADA LUMBER COMPANY LTD**  
DEPOTS A:  
BEATTY  
MELFORT  
STAR CITY  
TISDALE  
DUCK LAKE  
PRINCE ALBERT  
C. A. CARPENTER, Gérant  
Phone 2275  
DEPOTS A:  
CARLTON  
BRADWELL  
ALLAN  
CUDWORTH

**CREME**  
A partir du 25 Oct. jusqu'à nouvel ordre nous paierons les prix suivants pour le gras de crème  
Gras de crème douce . . . . . 55 cts la livre  
Gras de crème aigre No. 1 . . . 52 cts la livre  
Gras de crème aigre No. 2 . . . 49 cts la livre  
F. A. B. PRINCE ALBERT.  
**THE PRINCE ALBERT CREAMERY CO., LTD.**  
Prince-Albert. Sask.

Plus forte, et plus robuste. Mme Louise Lehman-Teuscher de Logan, Utah, écrit: "Je peux dire avec autant de force qu'il m'est possible que le Novoro du Dr. Pierre est le meilleur remède que j'aie pris pendant ma vie, car depuis que l'aie employé je me sens plus forte, et plus robuste que jamais auparavant." Ce remède herbeux améliore la condition du sang, et fortifie tout le système. Ce n'est point une médecine de pharmacie. Ecrivez au Dr. Peter Fahrney et Sons Co., Chicago, Ill.  
Livré exempt de droits au Canada  
**BRUNTON**  
TAILLEUR  
Pour HOMMES  
et pour DAMES  
Edifice K.C. Ave Central

**Appel de la Croix Rouge Canadienne**  
En faveur du fonds de secours de guerre de l'Empire Britannique

(Pour combattre la maladie et la misère en Europe.)  
SEMAINE DE L'ARMISTICE, 7-13 NOV., 1920.

Des conditions effrayantes de maladie et de misère prévalent dans une large portion de l'Europe, de la Baltique à l'Adriatique et à la Mer Noire. Douze nations, dont la plupart furent nos alliées ou sympathiques à la cause alliée pendant la guerre, sont dans une lamentable détresse, éprouvées par la maladie et le manque de vivres, et ont besoin du secours de l'extérieur.

Sur ce vaste territoire, des millions d'enfants sont condamnés à mourir de faim ou à grandir faibles et déformés, à cause du manque de nourriture convenable, à moins que le reste du monde ne vienne à leur secours.

Herbert Hoover a informé la Croix Rouge Canadienne que:

"Notre problème pour cet hiver semble être environ \$3,500,000 pour 4,000,000 d'enfants."

On manque presque complètement des aliments nutritifs nécessaires à de jeunes enfants, de vêtements, de médicaments, de garde-malades et de produits pharmaceutiques. La condition des enfants est pitoyable à l'extrême.

De cette nouvelle génération dépend largement la question de savoir si ces nations seront saines et de bonnes dispositions, ou si elles seront des serres chaudes d'anarchie et de dégénérescence, c'est-à-dire une menace pour le monde.

\$10 sauveront un enfant; \$7.00 donnera la nourriture pour le sauver pendant un mois.

Votre argent sera administré en Europe par la Croix Rouge Anglaise en coopération avec la ligne mondiale des Sociétés de la Croix Rouge, à laquelle appartiennent trente nations.

Faites une contribution d'action de grâces pendant la semaine de l'Armistice, à cette oeuvre humanitaire urgente, en envoyant votre don à votre succursale locale de la Société de la Croix Rouge Canadienne,

ou aux  
**QUARTIERS GENERAUX POUR LA SASKATCHEWAN, MAISON DE LA CROIX ROUGE, REGINA.**

**Quand vous allez dans l'Est du Canada à la cote du Pacifique en Californie**  
OU EN  
**GRANDE BRETAGNE ET EN EUROPE**  
POURQUOI NE PAS VOUS SERVIR DES  
"Chemins de fer Nationaux"  
**Canadian National Railways**  
LEUR SERVICE EST SUPERIEUR.  
"Le National", train rapide entre Vancouver et Montréal, avec wagon-lits ordinaires et touristes et wagon-observatoire, sans changement, fait le service tous les jours.  
Facilités spéciales pour les passagers d'Europe, wagons touristes directs pour certains bateaux. Agences dans toutes les principales villes d'Europe.  
Pour plus amples informations, W. F. Wood, Agent des voyageurs du C.N.R. et du G.T.P., Prince-Albert. Tél. 3020 Ou écrire à Wm. Stapleton, D.P.A., Saskatoon.



# EN FAMILLE

## L'Aide au Collège

C'EST une actualité à laquelle les Franco-Canadiens, pas plus que leurs frères ou leurs maris, ne sauraient rester étrangers: l'aide au collège français de notre province. Je m'en voudrais de ne point parler, de ne point rappeler aux mamans surtout, aux mamans penchées sur les berceaux et à celles dont le regard se pose triomphant et doux, sur les fils qui grandissent, ce que représente pour elles cette œuvre pleine de promesses.

Quel cœur de mère n'est absorbé, obsédé par les soins de l'enfant? Ambitieux par amour, nous rêvons toutes de filles et de fils intelligents, bien armés pour la vie et ses conquêtes et dont la destinée monte soit à la fois notre consolation et notre honneur. Nous les voulons, nos enfants—c'est l'espoir qui frémit en toute âme maternelle—plus grands que nous, plus libres, plus fiers, plus respectés...

Que leur faut-il pour cela?... Les leçons du passé comme celles de notre expérience personnelle et quotidienne, les mille voix surtout des patriotes et des penseurs qui ont scruté cet angoissant problème, ont nous répété, tout nous crie: pour que les fils aient demain plus d'influence et de succès que leurs pères, il leur faut plus d'instruction.

Un petit apologue que je lisais ces jours derniers trouve ici tout naturellement sa place. Un enfant tenant entre les mains une cruche vide munie de sa corde pleurait de voir auprès d'un puits. Survient un voyageur. "Pourquoi ne cherches-tu pas à remplir ta cruche, lui dit-il? Le puits serait-il à sec?" Il y a de l'eau dans le puits, mais il est trop profond.—C'est la corde qui est trop courte, répondit l'enfant.—Cherches-en une plus longue et tu boiras à ton gré."

Nous aussi, nous gémissons trop souvent près de nos cruches vides. Des positions enviables et responsables chaque jour nous échappent dans les conseils municipaux, dans les commissions scolaires, dans les entreprises commerciales de nos propres paroisses; un grand nombre de nos écoles sont entre des mains étrangères; on nous exploite parfois sans vergogne; les préjugés les plus funestes à l'égard de notre foi religieuse et nationale s'accroissent jusque dans nos foyers.

Pourquoi?... Notre corde est trop courte!... Nous manquons d'hommes instruits, de têtes dirigeantes, d'instituteurs et d'institutrices qualifiés, d'agriculteurs à l'esprit ouvert et progressif, et, dans tous les domaines, de patriotes éclairés qui réfutent les erreurs, démolissent les calomnies, défendent les principes et redressent les idées fausses.

Mais voilà qu'au milieu de nous s'élève comme un étendard de fierté, un collège catholique et français. Il est déjà, au milieu des populations indifférentes ou hostiles qui nous entourent, l'affirmation de notre invincible volonté de vivre et de grandir: il marquera demain, si nous le voulons, un nouvel et éclatant essor de nos aspirations vers plus de dignité et d'indépendance, en disséminant dans tous nos groupes franco-canadiens des jeunes gens à l'esprit bien trempé et aptes aux rôles de premier plan.

Ne voilà-t-il pas une œuvre bien propre à séduire nos cœurs de mères et de patriotes et à provoquer notre générosité?

Car pour remplir dans sa plénitude le noble rôle qui lui échoit, notre collège doit d'abord assurer sa subsistance. C'est dans ce but qu'il sollicite en ce moment notre aide financière.

Quelle sera la part de la contribution féminine?... Elle peut être immense. Nous sommes dans nos familles généralement consultées et écoutées. Une simple parole dite à propos peut ouvrir plus largement la bourse de nos seigneurs et maîtres que tous les articles et tous les discours lus et entendus. Disons-la, cette parole!

Là où nous le pouvons, prenons même, s'il le faut, l'initiative du mouvement de propagande, organisons des soirées, des parties de pauciers, que sais-je?... Prouvons en un mot que nous voulons faire de l'aide au collège français de notre province un véritable succès—et ce succès est d'avance assuré.

ANNETTE SAINT-AMANT.

## RECETTES

### BOISSONS SAUTES

Couper 1 ou 2 rognons de bœuf en petits morceaux ainsi que 2 tranches de lard (1/2 de liv.). Faire revenir les rognons dans le lard légèrement mouillé et 2 cuillères à table de vinaigre de vin ou de beurre, saupoudrer de 3 cuillères à table de farine, faire prendre couleur, couvrir de bouillon ou d'eau, ajouter 1 branche de céleri haché, et 2 cuillères à table de persil haché, et laisser mijoter pendant 2 heures après les avoir assaisonnées de sucre et de sel. Au moment de servir, ajouter le jus d'un citron, bien remuer, verser dans un plat creux, décorer avec quelques branches de persil frais, servir.

### PAIN AUX CHOIX

Faites bouillir deux tasses de lait, et quand il bout, jetez deux cuillères à soupe de bon tapioca, ainsi qu'une demi-tasse de sucre. Tournez constamment pour empêcher le tapioca de faire des boules. Retirez du feu et ajoutez deux œufs bien battus en mélangeant ainsi qu'un zeste de citron finement râpé. Servez chaud ou froid suivant le goût.

### CREME AU TAPIOCA

Faites bouillir deux tasses de lait, et quand il bout, jetez deux cuillères à soupe de bon tapioca, ainsi qu'une demi-tasse de sucre. Tournez constamment pour empêcher le tapioca de faire des boules. Retirez du feu et ajoutez deux œufs bien battus en mélangeant ainsi qu'un zeste de citron finement râpé. Servez chaud ou froid suivant le goût.

L'abondance a-t-elle plus de gens que l'indigence affreuse n'en a fait mourir.—Orestes.

## ÉVANGILE

### Sixième Dimanche après l'Épiphanie

St. Mathieu, XII.

En ce temps-là, Jésus proposa au peuple qui le suivait en route une parabole, en disant: Le royaume des cieux est semblable à un grain de sénévé qu'un homme prend et sème dans son champ. Ce grain est à la vérité, la plus petite de toutes les semences; mais quand il a poussé, c'est le plus grand de tous les légumes, et il devient un arbre, en sorte que les oiseaux du ciel se reposent sur ses branches. Il leur dit encore une autre parabole: Le royaume des cieux est semblable à un levain qu'une femme met dans trois mesures de farine, jusqu'à ce que la pâte soit entièrement levée. Jésus dit au peuple toutes ces choses en paraboles, afin que cette parole du Prophète fut accomplie: J'ouvrirai ma bouche pour dire des paraboles; je publierai des choses qui ont été cachées depuis la création du monde.

## UNE JOURNÉE DES BATTAGES

Lafleche, Sask.

Chère cousine, Je t'arrive des prairies de l'Ouest, pour te faire part de mes impressions et te raconter une journée de battage.

Ce travail, fait avec les machines les plus modernes, est une scène de rapidité et de progrès. Imagine-toi voir arriver un gros engin avec un moulin à battre, et une dizaine d'hommes avec vingt chevaux, qui prennent les champs d'assaut. Il faut nous lever à quatre heures et préparer les repas pour tout ce monde-là. Dès l'aube, ils sont à l'ouvrage et se débarrassent d'engouffrer le blé dans le moulin. C'est bien intéressant de voir ces belles gerbes s'entasser dans la machine, et sortir en paille soufflée par un grand tuyau, et en beau blé doré d'un autre bout. Je t'assure que le temps est bien employé. Le soir chacun se retire pour prendre un repos bien mérité.

J'aime à croire que tu es toujours en parfaite santé, et que tu viendras bientôt visiter la Saskatchewan.

Ta cousine affectueuse,

Claire Morin.

Ormeaux, Sask.

Cher Cousin, Mon frère revenu dernièrement d'une promenade dans l'Est nous disait que tu aurais bien désiré monter avec lui afin de connaître l'Ouest. C'est dommage que tu n'aies pu le faire, tu serais arrivé juste dans le temps des battages. Tu aurais trouvé cela intéressant sans doute.

La semaine dernière, c'était notre tour pour les battages, mais si tu n'aimais pas te lever matin, tu n'aurais pas vu toute la journée, car je t'assure qu'il faut être matinal. Le déjeuner se prend à la lampe, et souvent il faut attendre la clarté pour se rendre au moulin. Il fait si beau, et le blé bien sec, il faut se hâter. Il faut plusieurs hommes et plusieurs attelages pour charroyer les gerbes au moulin, et le blé aux graineries.

Nous revenons de l'école juste à temps pour porter une collation aux hommes dans l'après-midi, car le soir se prend encore très tard, le battage se continue tant qu'il fait assez clair pour y voir. Le soir quand j'ai eu le temps de me reposer, j'ai fait un peu de lecture. Tu aurais trouvé cela intéressant sans doute.

Ta petite cousine,

Muriel Anna Duret.

## COUPONS DE BONS DE VICTOIRE

Nous encaisserons vos coupons de Bons de Victoire ou nous les déposerons à votre crédit dans notre Caisse d'Épargne où ils porteront des intérêts au meilleur taux.

## LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

CAPITAL PAYE - - - \$15,000,000  
FONDS DE RESERVE - - - \$15,000,000

Succursale de PRINCE ALBERT A. J. Reynolds Gérant  
" " BLAINE LAC C. MacKenzie Gérant-Intermédiaire  
" " MARCELIN W. L. Wilson  
" " RICHARD J. C. Macpherson  
" " ST. BRIEUX Clem. J. Moreau  
" " VONDA R. B. MacKay

Saint-Césaire, Qué.

(Étant dans l'Est, j'essayerai de raconter à mes anciennes amies de l'Ouest comment on fait les battages par ici).

Chère amie, Les battages dans l'Est sont loin de se faire en grand comme chez vous. Pas de ces grosses machines avec de grands tuyaux pour souffler la paille et conduits par de très gros engins. Nos champs de grain sont bien petits.

Après que les grains ont séché, par un beau temps, car il pleut souvent par ici, on entre le grain et on l'entasse dans une grange. Les battages viennent. Une petite machine à battre mise dans un wagon conduit par un seul cheval, sur un petit charriot à roues basses attaché au même wagon. Un petit moteur de trois forces.

On s'installe dans la grange, dans une pièce appelée batterie; de chaque côté, le grain est entassé dans des tasses. On commence les battages, la machine peut battre quatre à cinq cents minots par jour et chaque cultivateur a du grain pour une journée. Quelques rares exceptions ont du battage pour deux jours.

C'est une bien petite récolte, n'est-ce pas, chère amie? C'est qu'ici on ne vend pas le blé pour vivre comme dans l'Ouest. Nous vendons le blé, les légumes, le lard, les volailles, etc.

De ta petite amie,

Marguerite-Marie Turf.

—La poésie doit naître de la vie, naturellement, comme l'arbre, la fleur et le fruit sortent de la terre, de la pleine terre, au regard du ciel.



Paul Dufault

C'est à son retour d'Orient que Paul Dufault a mis à exécution son projet de traverser le Canada de l'Atlantique au Pacifique et ouvrir, par le fait, une carrière brillante aux artistes canadiens qui trouveront au Canada des auditoires canadiens pour les acclamer. Or c'est précisément devant des auditoires canadiens que Paul Dufault préfère chanter, car il se sent vraiment à l'aise, et plus en famille.

La voix de Paul Dufault est fraîche, sonore et elle a des accents d'une puissance remarquable. Mais c'est dans la chansonnette dans "les petits riens" que Dufault excelle. Qui ne l'a pas entendu dans les mélodies: "Les Trois Gosses", "L'Avierge à la Crèche", "Les petites communiantes", ne peut juger Paul Dufault.

C'est dans ces romances qu'il emploie son public et il est absolument sans rival dans la façon de les dire. "Paul Dufault est une des plus belles voix que j'ai entendues", a dit de lui John McCormack, le fameux ténor irlandais. Et une autre grande étoile du chant Mme Melba n'est pas moins enthousiaste quand elle dit, en parlant de l'interprétation personnelle de Dufault: "Merveilleux! Au-dessus de toute description!"

Dufault a le même pouvoir et le même volume en amplitude que celui qui a rendu Caruso si grand! lit de lui le *Brooklyn Eagle*.

Il est réellement un grand ténor se spécialisant notamment dans l'interprétation de la ballade anglaise et de la chansonnette française. Il a été entendu dans toutes les parties du monde et a été proclamé l'un des gloires mondiales. On aura le plaisir d'entendre Paul Dufault.

Montmartre—11 Novembre  
Ponteix—16 Novembre.  
Gravelbourg—18 Novembre.  
Willow Bunch—19 Novembre  
Assiniboia—20 Novembre.  
Prince-Albert—24 Novembre  
North Battleford—26 Novembre.  
Morrinville, Alta—28 Novembre.  
Remarquez bien la date.  
Retenez vos billets à l'avance.

## Essayez le Cacao

de cette façon

Sa saveur naturelle comme celle de la crème fraîche rend le lait "Pacifie" le plus délicieux pour le cacao et les écruelles.

La prochaine fois que vous ferez du chocolat, faites-le avec du lait "Pacifie" et ne dites rien à ceux à qui vous le servez.

Quelqu'un vous demandera sûrement comment il est fait, car il aura une douceur délicate que l'on ne trouve jamais qu'avec la crème fraîche.

## ESSAYEZ LE CACAO DE CETTE FAÇON.

Pacific Milk Co., Ltd.,  
328 rue DRAKE, VANCOUVER  
Manufactures à Ladner et Abbotsford, C. A.

## BRADSHAW Agencies Ltd

1ère Avenue ouest

Nous avons de l'argent à prêter sur les fermes en culture

Nous avons des terres à vendre dans le district de Prince-Albert  
Terres défrichées et terres non défrichées

## Les Autels de Daprato

Faits de Marbre, Scagliola ou Rialite, sont universellement admirés pour leur construction durable, l'architecture correctement suivie, et ces autels sont à l'épreuve du feu. Nous fournissons sur demande des plans et dessins d'Autels, Table de Communien, Chaire, Chemin de Croix, Verrières, statues, etc. Vous êtes assurés d'une qualité maximum à un prix minimum lorsque vous placez l'exécution de vos autels à nos soins.

## COMPAGNIE STATUAIRE DAPRATO Limitée

966, rue Saint-Denis, MONTREAL, P.Q.

Chicago

New-York

Pietrasanta, Italie

## Votre montre va mal?...

Apportez-nous la, nous vous la remettrons en ordre. Si vous êtes hors de la ville

— ENVOYEZ-LA PAR LA POSTE —

Nous payons l'affranchissement au retour sur les réparations. Satisfaction garantie.

## C. F. CLARE, le bijoutier

Edifice Manville

Prince-Albert

EMET DES LICENCES DE MARIAGE

## AVIS

## Messieur Braithwaite et Jefferson

AVOCATS DE PRINCE-ALBERT.

Annoucent au public qu'ils ont pris en main le bureau et les affaires de M. A. E. Phillon.

Ils participeront désormais le Droit sous la société légale Braithwaite et Jefferson, à Prince-Albert, Chambres 1 et 2, Edifice de la Banque d'Hochebaga. Phone 2785.

## "I'm In Heaven"

When I'm In My Mother's Arms"

HERE is a very beautiful new heart song, most sympathetic and really rendered by the noted tenor Lewis James, in his very best style.

"I'll Be With You In Apple Blossom Time" on the reverse side, is another very fine selection by the same artist.

"His Master's Voice" Record 216205

## "His Master's Voice" Records

Vocal Selections Charles Hart 216187  
Tired of Me Down the Trail to Home Sweet Home Charles Hart-Elliott Shaw  
Macushla Hugh MacKenzie 216191  
You Take Your Home Again, Kathleen Hughes MacKenzie  
Southern Melody Shannon Quartet 216183  
The Cornfield Melody Peeters Quartet

Dance Numbers  
AVALON—Fox Trot Raderman's Novelty Orch.  
Hiawatha's Melody of Love—Waltz (Intro, "Tired of Me") Raderman's Novelty Orchestra 216204  
Hold Me—Fox Trot Verkes Blue Bird Orchestra  
Frog Legs—Fox Trot Verkes Saxophone Sextette 216190  
You Tell 'Em—Fox Trot (Intro: "Smile Dear") Harry Thomas Trio 216193  
Tripoli—Waltz (Intro: "Honey Moon") Harry Thomas Trio

All on 10-inch, double-sided—Price still remains at \$1.00—WE PAY THE TAX.

Call in and hear them at Any "His Master's Voice" dealer who will gladly play any selection you wish to hear. 20163

Manufactured by Berliner Gramophone Co., Limited Montreal

## AGENTS EN SASKATCHEWAN

A PRINCE-ALBERT:  
A HOWELL:

Pharmacie Rowe

Pharmacie Mitchell  
Dr. Martial Lavole



Feuilleton du "Patriote de l'Ouest"

La Nouvelle Croisade des Enfants

No. 30

par Henry BORDEAUX  
de l'Académie Française

(Suite)

Ils ont vu, au soleil couchant, la campagne verte et grasse dont un paysan comme Anthelme apprécie la qualité, des blés jeunes dans, serrés, et déjà mûrs pour la faux—quelle avance sur la Maricenne!—et, perchés sur des cotreaux, leurs maisons, claires suspendues comme des guirlandes sèches, des villages en terrasse. Une légère vapeur bleue adoucissait les contours de ces vallons bien éclairés qui s'en allaient en petites vagues rejoignant là-bas, tout au fond, les montagnes à peine visibles dans un poudroiement doré. Un peu plus tard ils ont vu, dans un crépuscule mauve et prêt à se désagréger sous la poussée lente et sûre des ombres qui montent du sol, une immense meule de foin, et d'autres meules plus petites, de ci, de là, sur la plaine.

—Roma, Roma, a-t-on crié dans le wagon, à côté d'eux.

Rome est là; on y arrive sans le savoir, comme on se trouve en Italie au col du Mont-Cenis, tout à coup. Chacun de se précipiter, pour le ranger, sur son bagage. Eux, qui n'ont point de bagages, ont le loisir de regarder. Ces meules de foin sont des côpoles, et ces côpoles sont des côpoles.

—J'ai vu, déclare le curé, une gravure de Saint-Pierre.

Mais à la sortie de la gare, le crépuscule s'est fondu, et Rome n'est qu'une ville éclairée par des becs de gaz. Nos quatre voyageurs attendent. Qu'attendent-ils? Ils l'ignorent. Ils assistent au défilé des omnibus des hôtels, et ils n'osent pas monter dans ces trop belles voitures. Les dernières s'en sont allées et nos quatre voyageurs, ahuris et intimidés, n'ont pas bougé de leur place. Il reste encore, là, au coin, un break triste aux rideaux de cuir, si déplorable et si lamentable, et attelé d'un cheval pie si étique et si fatigué, et peut-être paralytique, ou, si l'on préfère, ataxique, qu'il ne saurait se comparer à l'équipage du meunier. Ce transport doit annoncer une auberge humble et modeste. Et sur le cuir des rideaux l'instituteur, non sans peine, déchiffre cette inscription: *Albergo di Savina*.

—Savina, voilà notre affaire.

—Cet hôtel ne sera pas cher, espère M. le curé qui tient les cordons de la bourse.

Ils montent dans le véhicule dont le cocher est muet, ou renonce à la parole par prudence ou indifférence. Partira-t-on, oui ou non? A la longue, on partira. Le véhicule s'ébranle. Cette ville est interminable, on change de rues constamment, et avec ces rideaux de cuir on ne distingue rien de rigueur. Pourtant on passe une rivière plus importante que l'Arce qui coule au pied d'Avrioux. Et après une bonne heure, le cheval qui n'avancait guère cesse tout à fait d'avancer. Et nos quatre voyageurs descendent dans une rue qui ressemble sans aucun doute à l'unique rue d'Avrioux. Rome n'a rien d'étonnant, ils ne sont plus intimidés et reprennent leur assurance comme s'ils étaient chez eux. Et M. l'abbé Ladoze montre même un peu d'arrogance en réclamant un bon logis. Il ne doute pas un instant qu'on ne comprenne son français, mais sa confiance reçoit un supplément de récompense.

—Vous êtes des Savoyards! crie le patron de l'auberge. Asseyez-vous et buvez.

—Nous sommes des Savoyards, convient l'instituteur flatté, mais comment le savez-vous, à moins de l'écouter des sorts comme Thomas de Pierrelongue qui s'est envolé dans les airs?

—Je suis né natif de Bozel; vous êtes de la Maurienne et je suis de la Tarentaise. J'ai bien reconnu votre accent.

On se congratule, on s'embrasse, et le patron va chercher un flacon de vin dei Castelli dont on incline le col en tirant un lien de paille.

—Est-il fameux? réclame-t-il en faisant claquer sa langue.

—Un peu épais, confesse Anthelme, pâteux, gluant, collant la bouche. Mais il a le goût du raisin.

—Eh! parbleu, ça ne vaut pas du Saint-Jean ou du Montmélian. Et que venez-vous faire ici?

Lors, c'est Pernet qui parle: —Nous venons chercher nos enfants.

Le lendemain, dès patron-mûnet, M. le curé se glisse dans la rue déjà poudrée d'or. Ici, les choses du matin ont une teinte du midi.

—Oh! courez-vous, Monsieur l'abbé?

—Dire ma messe à Saint-Pierre.

—Santa Maria in Trastevere est à deux pas, Monsieur l'abbé. Nous sommes au Trastevere ici.

—Je ne connais que Saint-Pierre.

Il a vu sur une gravure. Quelle chance! Saint-Pierre n'est pas loin. On lui indique son chemin: rejoignez par cette rue la via della Lungara, suivez-la tout droit devant vous, vous trouverez au bord du fleuve l'hôpital du Saint-Esprit que vous laissez sur la droite pour déboucher par un passage, le Borgo San-Michele, entre les colonnades de Saint-Pierre.

Et, non sans difficulté, il débouche sur la place qui se dépeuple en hélicycle devant l'immense basilique. Est-ce Saint-Pierre, cette basilique? Qu'est-elle fait de son dôme? On n'aperçoit qu'une façade désespérément monotone malgré les énormes statues qui paraissent danser dessus. Quant aux fontaines jaillissantes, qui sont la musique de Rome, il faudrait pour les admirer ne pas être curé d'Avrioux et ne pas être le voisin de la cascade Saint-Benoît. Les Savoyards sont peu crédules et ne s'en laissent pas accrocher; ils vérifient l'exactitude des histoires qu'on leur raconte et, quand ils l'ont vérifiée, pour s'exalter il est trop tard.

Il gravit le perron, il entre par la porte principale. Un cicérone qui le guettait se précipite sur lui et lui montre sur le sol une dalle de porphyre:

—*Quid? la lingua che parlata, messignore?*

—Je ne suis pas monseigneur, je suis le curé d'Avrioux, répond tout abas simplement.

Il ne sait pas qu'en Italie tout prêtre est vite un monseigneur. Au-sitôt le guide, renseigné sur la patrie du visiteur, développe son boniment dans le français le plus pur et d'une voix doctorale:

—Sur cette dalle les papes couronnaient les empereurs. Charles-magne ici fut sacré.

Cet homme est complaisant sans doute, obligant, aimable, érudite. Pour montrer sa reconnaissance de 4 courtois procédés, M. le curé lui donne à son tour une nouvelle:

—Nous avons, tout comme vous, un empereur à Avrioux. Il se nommait Charles le Chauve; son médecin l'empoisonna. C'était le lui! Sécédés.

Le guide croit être tombé sur un prêtre archéologue mieux informé que lui-même des événements du passé, et sans daigner le saluer il abandonne la partie.

—L'aurais-je froissé? se demande anxieux, M. le curé. C'est un juif ou un médecin. Les races et les professions sont pareillement irritables. Dans ces pays d'outre-monts, il s'agit de tenir sa langue et d'être un peu diplomate.

Il arpentait la grande nef sans prendre garde à sa longueur. Les marbres colorés, les ors lui inspiraient cette réflexion qu'il se formule à lui-même, sur un ton de condescendance:

—Evidemment, c'est très riche.

Mais quand il a depuis longtemps marché, il a, soudain, l'impression qu'il n'a presque pas avancé, tant la coupole est encore loin. Il se retourne, effaré, et se trouve isolé, perdu, comme un arbre dans un champ. Il y a tant d'espace entre le portail et lui qu'il se dit qu'il se balade dans un aperçu sous la coupole, porté par quatre colonnes torse.

A. SUIVRE.

FERME A VENDRE.

Une demi-section située à cinq-milles au nord-ouest de la ville de Gravelbourg. Bonnes maison et dépendances. Sept chevaux et roulement complet. S'adresser à Onésime Adam, Gravelbourg, Sask.

Marchandise reconnue pour sa qualité. Un char de bois, deux de pin rouge, un d'épinière, cinq de charbon, complètent notre assortiment. Venez nous voir. La Cour à Bois Côté, Montmartre.

ABONNEZ-VOUS AU "PATRIOTE DE L'OUEST" \$2.00 PAR ANNEE



CONFITURE DE FRAISES "QUAKER."

La récolte de fraises du meilleur choix de la Colombie Anglaise cueillie au moment le plus favorable. Nous les transformons en confiture en y ajoutant du sucre de canne le jour même que les fruits sont cueillis. Voilà le secret du fameux parfum de la

Confiture "Quaker."

Dominion Canners, B.C., LTD.

BUREAU CHIEF: VANCOUVER, B.C.

Raymond J. Thibaut

Inspecteur de la North American Life Assurance Co. Gérant de district de l'Union Casualty Co.

No 7 Bank of Commerce Chambers

— Avenue Centrale — Prince-Albert

¶ Toutes les polices rédigées en français.

¶ Donnez vos affaires d'assurances à un Canadien français. Assurez-vous un service et des avis de toute confiance.

¶ Nous sollicitons respectueusement des demandes pour agences.

DIVERS

C. Courtois

CORDONNIER, Machinerie moderne. Prix modérés. 51 rue de la Rivière O. Réparations en tous genres.

PRINCE-ALBERT - - SASK.

J. M. P. McLeod

MAGASIN GENERAL, St. Louis, Sask. Les plus hauts prix payés pour Seneca Root, laine, beurre, oeufs, et autres produits de la ferme. Marchandises à des prix défiant toute compétition.

ST-LOUIS - - SASK.

POUR VOS TRAVAUX DE NETTOYAGE et de TEINTURE, ADRESSEZ-VOUS A

HENRI MELIS

1e AVE OUEST, Coin 14e RUE

Téléphone 2821.

MAISON BELGE

TRAVAIL SOIGNÉ

LAVAGE A SEC

PRIX MODÉRÉS.

COLLEGE D'EDMONTON

dirigé par les Pères Jésuites

et agréé à l'Université Laval

COURS CLASSIQUE bilingue, à base française, conduisant aux degrés de bachelier et donnant accès à toutes les carrières, sacerdoce, droit, médecine, etc.

COURS COMMERCIAL en anglais: tenue des livres, clavographie, sténographie, etc. Collation de diplômés d'affaires.

DOUBLE COURS PREPARATOIRE français et anglais, préparant aux cours Classique et Commercial.

— Prospectus sur demande —

Adresse: Rév. Père RECTEUR COLLEGE DES JÉSUITES

EDMONTON, - - ALTA

**OVIDO**  
"LA PERFECTION EN FAIT DE CIGARES"

**Club Selections**  
2 pour 25cts  
**Democrats**  
10cts

C'est la qualité incomparable des tabacs de la Havane qui fait de l'Ovido "La perfection en fait de Cigares."

Achetez-les à la boîte.

QUALITE — Le fumeur en a la preuve — QUALITE  
800-16-23-30



Ornements d'église et Articles religieux

Vases sacrés  
Bronzes  
Chasublerie  
Statues  
Objets de piété  
Imagerie  
Bannières et Drapeaux  
Chandeliers

Vins de messe — Articles de Mission

DESMARAIS & ROBITAILLE, Limitée

31 et 33, rue Notre-Dame Ouest MONTREAL, P. Q.

ACHETEZ COMPTANT ET ECONOMISEZ

Nous accordons un escompte de 10 pour cent sur toutes les commandes de bois de construction, quand vous payez comptant. Ceci est conforme aux traditions bien connues de notre compagnie qui traite toujours ses clients avec libéralité.

THE Sturgeon Lake Lumber Co. LIMITED

Téléphone, Bureau: 2270 Le soir, 2032.

LA PLUS ANCIENNE COMPAGNIE DE MARCHANDS DE BOIS FAISANT AFFAIRES A PRINCE-ALBERT

Cour à bois à MacDowall, Prince-Albert, Shellbrook, Eldred, Red Deer Hill

Veillard-Gagnon Lumber Co.

HUDSON BAY JUNCTION

OFFRENT EN VENTE

Bois de Sciage et Epinière Blanche. Ce bois est à vendre par char. Les Franco-Canadiens qui désirent du bois n'ont qu'à écrire à cette maison pour profiter de prix avantageux et être assurés de la qualité.

Cinquante fermes à vendre

GRANDEURS ET PRIX VARIES.

Embarras du choix pour un acheteur sérieux. Plusieurs fermiers anglais désireux de demeurer avec les leurs vendront à des Canadiens-français dans ce centre essentiellement canadien-français.

Profitez de cette aubaine. Ecrivez ou venez me voir.

V. H. SANDERS, N.P., VERWOOD, SASK.

CREME

Vous recevrez les plus hauts prix du marché si vous nous envoyez votre crème.

Nous adressons promptement par la poste un chèque en paiement pour chaque bidon. Les bidons vides sont retournés sans délai.

Demandez-nous nos prix et des étiquettes

P. BURNS & COMPANY LIMITED

DEPARTEMENT DE LA CREMERIE PRINCE-ALBERT, Sask.

PORTES ET CHASSIS

Une Manufacture de Portes et Chassis, Fournitures de Menuiserie et de Bureau est actuellement en opération à Prince-Albert, sur la 17ième Rue Ouest. C'est une nouvelle industrie pour le Nord de la Saskatchewan, favorisons-la de notre patronage.

PRINCE-ALBERT MANUFACTURING CO.

17ième RUE OUEST, Office Phone 3275, Residence 2112.

F. G. Butler, Gérant.

Atelier de Vulcanisation

JOS. RIVARD

Réparation et vente de pneus d'auto — "Tires"

Nous réparons les pneus crevés ou coupés et les tubes de caoutchouc. Nous renouvelons les bandes de roulement.

La meilleure annonce de cet atelier est la satisfaction donnée à tous. Le meilleur service en ville est sans contredit chez RIVARD.

32-13ème Rue Est Phone 3130

Près du Bureau de Poste.

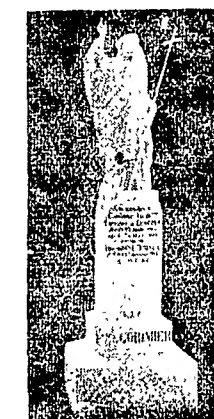
N. PIROTON

135 et 141 Rue Dubuc

Tél. Res. M 3606

NORWOOD, Man.

(Maison fondée en 1914)



Manufacturiers de monuments funéraires en marbre, granit et autres pierres.

Statues en Marbre et en ciment. Ex-voto, pierres d'Autel.

La plus ancienne Maison de langue française de tout l'Ouest.

Marque de cimetières N.P.

N. PIROTON

Le Comptoir Agricole

LIMITEE

Courtiers en grains

A. Préfontaine, Président O. Dufresne, Sec-Trés.

RAYMOND DENIS

Représentant général pour la Saskatchewan

La seule Compagnie française ayant un siège au Grain Exchange

Expédiez-nous vos grains par chars. Nous veillons soigneusement au grade et au dockage. Nous vous obtiendrons les meilleurs prix du marché. :: :: :: ::

Si vous chargez par l'élevateur, adressez-nous vos billets d'emmagasinage "storage tickets," et nous nous arrangerons directement avec la Cie de l'Elevateur.

Nous vous avancerons 75 per cent. de la valeur de votre grain sur reçu du "bill of lading" ou des "storage tickets" en attendant de faire la vente.

Il est très important pour les fermiers d'être représentés à Winnipeg par une maison compétente et honnête, à cause des variations du marché.

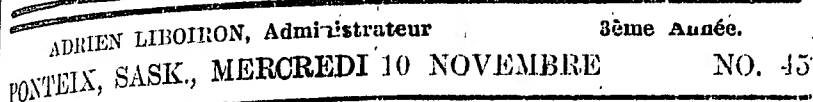
La situation du blé est excellente. L'Europe en a besoin. Elle doit en acheter des centaines de millions de minots, et l'Amérique du Nord est le seul pays en mesure d'en vendre. Ne craignez donc pas une baisse. Si elle se produit elle ne sera que temporaire. Le marché doit logiquement arriver à \$3.00 le minot. Les fermiers américains ne veulent pas vendre à moins. Faites en autant.

POUR OBTENIR LES MEILLEURS PRIX, CONSIGNEZ TOUS VOS GRAINS

Le Comptoir Agricole Ltée

300 Grain Exchange, WINNIPEG, Man.





Mardi 16, confirmation à 10 h. Le soir, à 8 h., concert de Paul Duquai, suivi de l'ouverture du Bazar de l'Hôpital, pour lequel nous avons en-voies à signaler les dons d'une belle lampe par M. Ph. Levasseur, de services à toilette par M. T. Binette et d'une paire de dindes par M. Deniel, de Val-Marie.

Cinéma paroissial — On apprendra avec plaisir que le contrat d'abonnement a été renouvelé pour trois mois par six films au lieu de cinq. Les ré-

présentations auront lieu comme précédemment: les samedis à la nuit et les dimanches dans l'après-midi.

**Visites** — Outre les personnes qui sont venues de loin, de Frenchville, de Millerville, etc., pour assister à notre concert sacré, nous avons vu à Pontchartré M. J. Verry, de Gergovie, les Frères Nadeau, de Val-Marie, etc.

Le major Grothé, de Vallée Sainte-Rose, a édicatement précedé par de nombreux oiseaux qui ne se sont pas trouves d'adresse, est venu visiter ses amis à Pontchartré, et, avant de partir pour Montréal, remercier encore une fois les Rdeux Soeurs des bons soins qu'il a reçus dans leur hôpital durant sa réconvalescence malade. L'aigle, d'ailleurs, a été gravement malade, l'aigle, d'ailleurs, a été gravement malade, l'aigle, d'ailleurs, a été gravement malade.

Un cure de saunjs provoit les m&es effets qu'un cure d'eau min&rale alcaline.

Le fleur de soufre est, excellent pour &teindre les feux de chemin&e, mais elle noircit la plupart des m&aux, & elle que les murs et les planches.

Quelques oignons jet& dans le feu, &servant des vapours qui &teignent, &pendient sans causer de d&g&ts.

**Pas de sa fente**

La caserne: Pourquoi que tu as &te puni?

— Le master m'avait dit: "Surtout, ne fume pas!"

« Pas ma faute à moi si son ordonnance, le soir, a sauté le mur.

uns peu, et alors nous aurons un journal franchement catholique solement établi, un journal tel que notre Mère la Sainte-Eglise, par ses vénérables pontifes, le veut.

— 0 —

## EDAM, Sask.

Le 31 octobre, dans l'après-midi, les parents des élèves ainsi que les autres contribuables de l'école séparée s'étaient convoqués à l'école pour assister à un petit examen. Comme c'était la première fois qu'on était appelé à constater les progrès des enfants, depuis l'organisation de notre école d'assistance était assez nombreuse. Les parents (sur cinq) ont concouru plus qu'un examen) portaient presque exclusivement sur la lecture anglaise et française. Tous nos enfants sont de francophones en français. Il fallait, toutefois, constater qu'après

quelques mois à peine d'école, ils peuvent tous lire assez passablement. Dans leur langue maternelle, même les jeunes du premiers cours, qui ont en outre une page entière d'anglais, ont acquis, au hasard du "Phonic Primer", les éléments de lecture. Ils ne sont pas moins aussi bien que les élèves du même âge de l'école publique anglaise à pouvoir faire. Ce qui prouve qu'au sortir de l'école nos enfants, s'ils ne peuvent profiter de l'enseignement bilingue qu'ils reçoivent, pourront lire, écrire et parler convenablement les deux langues officielles du Canada et même par conséquent supérieurs aux élèves de l'école publique. Ceci est un fait.

Les vainqueurs du concours furent : Josephat Nadon, Georges Paradis et Fernie Gavigan.

Notre instituteur se propose de conquérir ainsi les parents au moins une

« par moins pour constater les progrès de leurs enfants et pour les encourager de leur présence. C'est là une excellente idée.

« Voici les longues veillées arrivées. C'est le temps des parties de cartes et du qu'il est question d'en organiser au profit de l'école dans un avenir prochain. Une pareille initiative a pour elle-même besoin d'être annoncée pour être encouragée. Tous nos compatriotes se feront un plaisir de se réunir à chaque appel des organisateurs pour nous s'amuser ensemble. Ce n'est pas nous qui feront mentir les paroles de nos aînés : « Les populations »

"Le Canadien comme ses pères,  
Aime à chanter, à s'égayer".  
Oui, nous aimons à nous réjouir et  
à nous amuser de plus de savoir

**LAC PELLETIER, Sask.**

Dimanche 17 octobre, le choeur de Saint-Jean-Baptiste de Ponteix est venu exécuter la messe en parties sous la direction de M. l'avocat Marcotte, dont la réputation est très connue. La chorale était composée de nos fidèles qui ont apprécié cette messe si bien rendue. Nous

ir avons souhaité la bienvenue et nous espérons qu'avant longtemps ils nous reviendront. Le même esprit a été tenu dans la salle une soirée de fêtes au profit de l'église. L'assistance a dépassé les espérances et a répondu à l'appel que notre curé avait fait au prône de la messe paroissiale. Le résultat a donné \$134.4-

.....



## PRINCE-ALBERT

## UN VOL DE \$1,300 A LA GARE

Pendant la nuit de jeudi à vendredi \$1,300 sont disparus du coffre-fort du bureau des Messageries du National du Canada. Le coffre-fort n'a pas été forcé, mais ouvert par quelqu'un qui avait une clef et connaissait la combinaison.

L'argent était contenu dans deux paquets. L'un renfermant \$800 consistait de la succursale de la Banque d'Hochebourg à Muenster au bureau de la même banque ici. L'autre \$500 consistait à la Banque de Montréal à Domrémy. Il était tout en pièces de 25, 10 et 5 sous. Les deux paquets étaient venus par le train du soir et avaient été placés comme d'usage dans le coffre-fort.

Le thé de samedi prochain, à la salle des Chevaliers de Colomb, sera sous les auspices et au profit du chœur de chant de la cathédrale. Tous se feront un plaisir de l'encourager d'une façon toute spéciale.

Des travaux assez importants sont en voie d'exécution dans l'édifice fédéral qui abrite le bureau de poste, la douane et le bureau des terres. On trouve un peu étrange que ces travaux aient été confiés à une maison de Regina, alors que trois entrepreneurs de la ville avaient soumissionné pour le contrat.

Après un automne remarquablement doux dont fermiers et citadins ont fort apprécié les avantages, la première vague de froid de la saison nous est arrivée dans la nuit de dimanche à lundi, accompagnée d'une légère chute de neige.

M. L. A. Delorme, avocat, qui depuis un an a tenu bureau à Saint-Basile, a maintenant ouvert son bureau principal à Prince-Albert, édifiée de la Banque de Commerce, chambre No 8. Comme notaire, il continuera à s'occuper de prêts d'argent, de placements, d'achats et de ventes de terres dans la région de Saint-Basile et dans les paroisses du district de Prince-Albert. Nous souhaitons plein succès à notre compatriote.

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce, publiée dans ce numéro, de M. A. Braithwaite et Jefferson, avocats, qui ont acheté la clientèle de M. A. Philion, parti pour la Colombie. Les personnes qui avaient confié des affaires à M. Philion feront bien de communiquer avec ces messieurs immédiatement. M. Braithwaite, qui faisait précédemment partie du bureau Branton et Braithwaite, est également membre du bureau de l'Alberta.

## Mort du Commandeur Alphonse Desjardins, fondateur des Caisses Populaires.

M. Alphonse Desjardins est mort à l'âge d'un an, à l'âge de 88 ans, à la suite d'une longue maladie. Il était universellement connu des Canadiens français comme fondateur des Caisses Populaires. Après avoir fondé la caisse de Lévis et avoir prouvé aux siens l'avantage de ces banques populaires, il se multiplia pour fonder des Caisses populaires dans les principales centres canadiens-français du Canada et des Etats-Unis. La ville d'Ottawa où il résidait, le vénérait de l'année lorsque il était sénateur français aux Députés des Communes, lui doit la fondation de plusieurs Caisses qui rendent de grands services dans les paroisses où elles ont été fondées. La renommée de M. Desjardins s'étendit dans tout le Canada, aux Etats-Unis et jusqu'en Amérique du Sud. Il vécut modestement, heureux de faire du bien à ses compatriotes et de travailler à leur relèvement en même temps qu'à leur indépendance économique. Les pouvoirs publics ne lui surent jamais gré des services qu'il rendait à sa patrie. L'Église le reconnut et le fit Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire. M. le Commandeur Alphonse Desjardins est mort, mais son œuvre lui survit.

M. Desjardins avait été invité à assister à la Convention de Gervaisbourg et il aurait aimé beaucoup à rencontrer ses compatriotes de l'Ouest, mais la maladie l'en empêcha.

Saint-Basile — L'inauguration de monument de Saint-Basile, dédié aux Français morts pour la Patrie aura lieu demain, 11 novembre, jour anniversaire de l'Armistice. Elle commènera par un service religieux à la cathédrale de Saint-Basile, à 10 heures du matin. Sa Grandeur Monseigneur Béliveau a bien voulu consentir à officier. Il y aura ensuite une cérémonie au cimetière.

REGINA — L'honorable Alphonse Turgeon, procureur général de la Saskatchewan, a démenti catégoriquement la rumeur mise en circulation par le Post de cette ville, à l'effet qu'il abandonnait la politique provinciale pour entrer dans l'armée fédérale.

BOIS DE CORDE demandés: Tremble sec ou épinette. Adressez: L. P. Côté, Marchand de Bois, Montmartre.

## Victo: Forseille acquitté par la cour d'appel

Regina: Le jugement de culpabilité prononcé contre Victor Forseille à Prince-Albert, en février dernier, a été renversé par la cour d'appel de la Saskatchewan. Forseille avait subi son procès sous deux chefs d'accusation: celui d'avoir tué McTardy et celui d'avoir causé de graves préjudices corporels en chassant en temps prohibé. Acquitté par le jury sur le premier chef d'accusation, il avait été condamné sur le second. La cour d'appel a décidé que l'accusé ayant été acquitté sur le premier chef, il n'y avait plus aucune possibilité de le condamner sur le second.

Victor Forseille est un jeune belge qui habitait chez son père à Arborfield. Il avait tué accidentellement son voisin McTardy en le prenant pour un original.

## L'opinion de l'hon. Langley

L'hon. Alphonse Turgeon, interrogé sur le résultat du référendum, s'est déclaré neutre dans la question, et a préféré ne rien dire d'avantage pour le moment.

L'hon. George Langley, ministre des affaires municipales, prévoit des difficultés pour la mise en vigueur de la loi de tempérance, étant donné la faible vote enregistré. Nous ignorons absolument, a-t-il dit, l'opinion de ceux qui n'ont pas pris la peine d'aller voter. Une loi concernant les liquours ne peut être administrée avec succès que grâce à la sympathie du public. Or une portion considérable des citoyens est formellement opposée à une loi semblable et un nombre dix fois plus grand y est complètement indifférent. Il est facile de punir le violeur de la loi quand le public tient à ce qu'il le soit mais dans le cas de celui qui viole la loi de tempérance, une large portion de nos gens ne croit pas qu'il devrait être puni et une plus large proportion encore reste indifférente.

## Il faut changer la loi

De la Liberté, de Winnipeg: "La majorité de l'électorat manitobain s'est déclaré en faveur du contrôle exclusif des boissons enivrantes par les autorités provinciales.

"Que fera maintenant le Gouvernement? Va-t-il appliquer u-

## Comment vous pouvez reconnaître la véritable Aspirine

Seules les tablettes avec la "Croix Bayer" sont de l'Aspirine—Pas les autres!



Il n'y a qu'une seule Aspirine, celle marquée de la "Croix Bayer" — toutes les autres tablettes ne sont que des imitations.

Les vraies "Tablettes Bayer d'Aspirine" sont prescrites par les médecins depuis plus de dix-neuf ans et elles ont fait leurs preuves sur des millions pour le mal de tête, la névralgie, le rhume, le rhumatisme, le lumbago et toutes les douleurs en général.

Des boîtes en fer blanc commodess de 12 tablettes et des paquets "Bayer" plus gros sont dans toutes les pharmacies.

Aspirine est la marque de fabrique (enregistrée au Canada) de la manufacture Bayer de monocéténolide de salicycénol.

Bien qu'il soit bien connu qu'Aspirine est synonyme de manufacture Bayer, afin de prévenir le public contre les imitations, les tablettes de la pharmacie ont un cachet de leur marque de commerce, la "Croix Bayer".

## AVIS DE Nomination

## POUR LES ELECTIONS

Municipalité rurale de Saint-Louis No. 431.

Elections municipales 1920.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'une assemblée des électeurs résidents de la Municipalité Rurale de Saint-Louis No. 431 aura lieu à l'Hôtel de Ville de Hoey, le LUNDI, 20 DECEMBRE, 1920.

de une heure à deux heures de l'après-midi (heure des montagnes) dans le but de nommer les candidats pour les fonctions de Prêtre de la Municipalité et de Conseiller pour chaque division. Donné sous ma signature à Hoey, le 20 Novembre, 1920.

L. MARECHAL, Officier Rapporteur.

ne loi de prohibition absolue et rigoureuse, ou bien va-t-il doser le remède pour amener graduellement les buveurs à une mesure de tempérance dont bon nombre ont besoin?

"Nous ne sommes pas dans les secrets du ministère. C'est une question fort délicate à traiter, car s'il est vrai que la majorité de l'électorat est en faveur du contrôle exclusif par le gouvernement provincial, les cinquante mille votes, montrent qu'il faudra la loi, pour dans la rédaction de la loi, pour qu'elle réponde à l'état actuel de l'opinion publique sur la question des boissons enivrantes. A trop demander tout d'un coup, on risque parfois de tout compromettre.

"Pour nous, la question n'est pas tant dans la loi que le Gouvernement pourra mettre sur le statut, que dans la dose de bon sens à la faire observer. L'amende seule est une farce hideuse.

"La vague de whisky qui a passé sur la province a été trop forte, les effets déprimants sur les coeurs et les intelligences trop profonds, pour qu'on puisse espérer qu'une loi, quelle qu'elle puisse être, coupera court aux abus.

"La loi laissant le soin du dosage des alcoolisés aux médecins et aux pharmaciens a complètement fait faillite; il faut la changer à tout prix!"

Saint-Paul-Des-Métis — La police fait la chasse à William Wask, qu'on suppose être l'auteur de deux vols audacieux à Elk Point et à Saint-Paul des-Métis.

MONTREAL — M. Philémon Cousineau ancien chef de l'Opposition à la législature de Québec, a été nommé juge de la Cour Supérieure de Montréal en remplacement du Juge Robitoux, qui a donné sa démission.

MONTREAL — Une bouteille contenant un message a été jetée, à la mer en vue de Terre-Neuve en septembre dernier par le capitaine MacInnis. Elle a été retrouvée par Paul Vauthier de Neuport (Belgique) en août dernier.

## La Poudre à Laver LE PAGE.

Delicate pour la peau. Employez la à votre bain. 25 c chez votre fournisseur.

BILLET de mois-sonneur perdu. On demande à en acheter un autre. Adresser J. Bte. Legendre, Dumas, Sask.

REMERCEMENTS au Secrétaire de l'Association pour l'œuvre obtenue avec promesse de faire publier dans "Le Patriote". Mme. Julie Hudobogard Vondra, Sask.

N'ACHETEZ PLUS; Cessez d'ignorer les vôtres en vi-

dant votre gousset à l'étranger. Offense grave, surtout au moment ou le Bazar vous offrira l'avantage d'acheter à des prix ridiculement bas des cadeaux de toutes sortes pour hommes, femmes et enfants. Reléguiez au placard tout catalogue d'ici au 22 et 23 courant.

NOUS AVONS le plaisir d'annoncer aux marchands de la Saskatchewan que nous venons de recevoir un char de chaises. Donnez votre commande aujourd'hui. J. E. Guillemour, Rue de la Rivière. —35

N'OUBLIONS pas le grand Bazar qui aura lieu à Dehden le 5 de décembre au profit de l'église paroissiale. Vente de paniers. Gouter soirée, récréative, etc.

ON DEMANDE un homme ou jeune garçon pour aider sur une ferme pour les travaux d'hiver. Place offerte immédiatement ou plus tard. Pour information s'adresser à Phil-Pare, Val Marie, Sask. Gare Ponteix. —35-36

COUPLE parlant les deux langues désire se placer sur une ferme. Pour informations Mde Bernard à Chrysal Spring, ou téléphonez 75-1-3

POUX.—Mères de familles, ne laissez pas vos enfants avec des poux dans la tête. Saba détruita poux et lentes par une seule application. Franco, 25c, Saba Co., B. 1. 2602.

VOIN.—Bon foin à vendre, plusieurs chars de première qualité. Foin de haute prairie. Pour informations s'adresser à M. Isidore Kerne, Grande Clairière, Man. —33-34

ON DEMANDE un homme ou jeune garçon pour aider sur une ferme pour les travaux d'hiver. Place offerte immédiatement ou plus tard. Pour information s'adresser à Phil-Pare, Val Marie, Sask. Gare Ponteix. —35-36

HOTEL ANCEL à vendre à Marcelin. Hôtel tout meublé. Excellentes conditions de vente. S'adresser à Mde Ancel, Marcelin. —33-34

Si vous voulez un tabac doux, durable et qui vous donnera satisfaction par sa qualité et son arôme

FUMEZ LE

"Master Mason"

PRESSE OU HACHE

THE ROCK CITY TOBACCO CO., LTD.

QUEBEC, P.Q.

## La Femme du Fermier devrait avoir un Compte de Banque

Quelquefois l'argent provenant de la vente de ses oeufs et de son beurre n'est pas déposé à la banque, et elle n'en retire aucun bénéfice.

Le personnel de cette banque est stylé de façon à se montrer particulièrement courtois pour les dames peu familiarisées avec les affaires de banque.

## The Royal Bank of Canada

RESSOURCES TOTALES ..... \$590,000,000.  
Succursale de Ponteix..... T. Adamson, Gérant.

**POURQUOI EST-CE**  
que tant de maladies qui semblent déjouer le savoir de grands médecins, répondent à l'influence d'un simple remède de famille tel que le

**NOVORO**

**DU DR. PIERRE**

C'est parce que ce remède va directement à la racine du mal, l'impureté du sang. Il est fabriqué d'herbes et de racines pures et salutaires, et a été en usage depuis plus de cent ans.

N'est pas vendu par les droguistes, mais directement du laboratoire du

**DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.,**  
2501-17 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.  
(Déposé libre de tous droits au Canada)

## Coopération Pour La Saskatchewan

"Coopération" pourrait être la devise de la Saskatchewan. Le même magnifique esprit que l'on montra dans nos districts ruraux, nos villages et nos villes lors des campagnes de l'Emprunt de la Victoire se retrouve dans la campagne actuelle pour la vente des

## Obligations de l'Emprunt agricole de la Sask.

L'Association des Grain Growers, l'Association Municipale de la Saskatchewan, l'Association des Marchands de détail de la Saskatchewan supportent toutes activement le mouvement pour obtenir des citoyens de la Saskatchewan les fonds nécessaires pour financer le développement de la richesse agricole latente de la Saskatchewan.

## CHACUN FOYER DEVRAIT AVOIR UNE OBLIGATION

Les obligations de l'Emprunt agricole de la Saskatchewan sont émises aux montants de \$20.00 \$100.00 \$500.00 \$1,000.00. Elles paient un intérêt de 5 pour cent par année, payable tous les six mois et sont

RACHETABLES AU PAIR N'IMPORTE QUAND en donnant au Trésorier Provincial un avis de trois mois par écrit. Il n'y a pas un foyer en Saskatchewan qui ne puisse se procurer au moins UNE Obligation de l'Emprunt Agricole de la Saskatchewan pour \$20. Chaque dollar placé dans ces obligations aide à édifier et à augmenter la prospérité de chaque industrie de la Saskatchewan en aidant à établir sur une base de profit permanent la principale industrie de la province.

Agents de ui l'on peut acheter les obligations: Tout Secrétaire-trésorier de tout village, municipalité rurale ou ville, toute succursale de la Saskatchewan des banques Union, Royal, Commerce, et Imperial; ou s'adresser directement au

Trésorier Général, Regina

## PAUL DUFAULT FAMEUX TENOR

ASSISTE PAR

M. Jules Dubois, violoncelliste virtuose

Alfred Carrier, pianiste émérite



## NOTES DE PRESSE

MONTREAL (La Presse).—M. DUFAULT est resté l'interprète incomparable que nous connaissons et que nous ne pouvons nous lasser d'entendre.

QUEBEC (Le Soleil).—La réputation du chanteur tient surtout à ce qu'il dit bien, car DUFAULT détaille à merveille la romance et la chanson.

TORONTO (The Globe).—DUFAULT a remporté un véritable triomphe.

REGINA (The Morning Leader).—M. PAUL DUFAULT est le prince de la chanson qu'il répand avec largesse; chacune de ses notes se cristallise dans la mémoire.

MOOSE JAW (The Daily News).—C'est un grand artiste par le charme de sa voix et sa manière de dire. Son timbre n'a rien d'affecté et c'est par sa simplicité et son bon goût qu'il ravit l'auditoire.

PRINCE ALBERT (The Daily Herald).—Le concert PAUL DUFAULT fut le plus grand événement de la saison. Cet artiste qui a chanté dans toutes les parties du monde excelle surtout dans la ballade anglaise et la romance française.

WINNIPEG (The Telegram).—PAUL DUFAULT a mis l'auditoire à ses pieds. A la fin du concert il a reçu les félicitations enthousiastes de Mgr Béliveau, de St-Basile pour sa superbe voix de ténor.

PORT ARTHUR (The Daily News Chronicle).—Ce ténor dont la voix est, tout à la fois riche, tendre, dramatique, a un talent bien tranché dans les chansons dont le contraste et la variété sont frappants. Il a tenu l'auditoire à ses lèvres.

Montmartre—11 Novembre  
Ponteix—16 Novembre  
Lafleche—17 Novembre  
Gravelbourg—18 Novembre  
Willow Bunch—19 Novembre  
Assiniboia—20 Novembre  
North Battleford—26 Novembre  
Prince-Albert—24 Novembre  
Morinville, Alta.—28 Novembre

RAPPELONS NOUS LES DATES